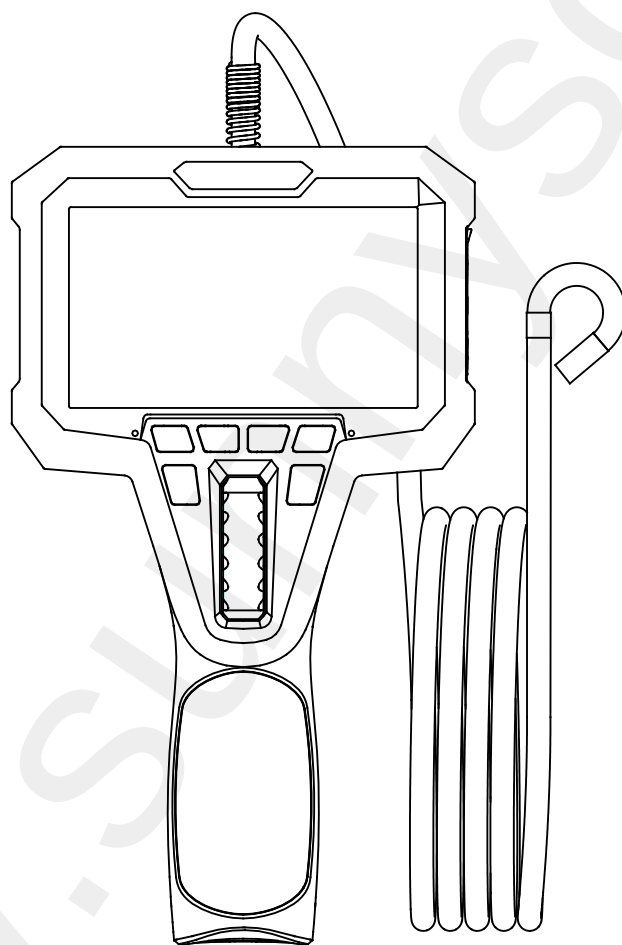


Uživatelský manuál



VS-Y4039 endoskop s 4,3" IPS
HD displejem,
sonda 3,9m, kabel 2m

Boroskop

Tento produkt je řídicí boroskop navržený speciálně pro průmyslové testování a údržbu, jehož cílem je pomoci technikům s údržbou a řešením problémů.

Produkt je vybaven HD kamerou a pokročilou zobrazovací technologií. Dokáže přenášet jasný obraz v reálném čase. Přesně detekuje povrchové vady, praskliny, oděry a další problémy s objekty, čímž zlepšuje kvalitu a efektivitu.

Produkt je flexibilní a spolehlivý, umožňuje snadný přístup do těsných prostor a zajišťuje komplexní detekci.

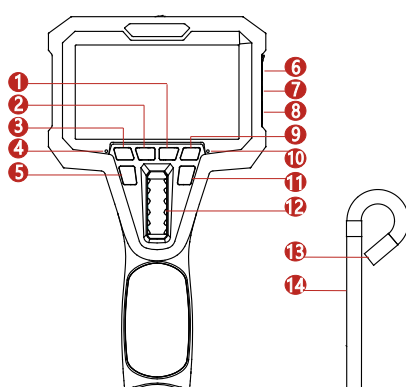
Produkt má funkci varování před vysokou teplotou. Pokud teplota překročí maximální teplotu, kterou endoskop snese, vypne napájení a sníží poškození produktu způsobené vysokými teplotami.

Varování:

Neumisťujte sondu do prostředí s vysokou teplotou (pod 70 °C).

Při používání udržujte hadičku rovně.

Úvod k vzhledu



- 1 Dolů / Otočení obrazu
- 2 NAHORU / Přiblížení
- 3 Nastavení nabídky
- 4 MIKROFON
- 5 OK/Fotografie/Spuštění/zastavení nahrávání
- 6 Nabíjení přes USB-C / Data
- 7 Slot pro TF kartu
- 8 Reset
- 9 Režim: Foto / Nahrávání videa / Album
- 10 Indikátor: Červená - Nabíjení, Zelená - Plně nabit
- 11 Zapnutí/Vypnutí / Nastavení LED světla
- 12 Kolečko - Nastavení směru kamery
- 13 Hadí trubice
- 14 Megapixelový HD snímač

Technické parametry

Průměr objektivu fotoaparátu	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5 mm	8.5mm
Délka hadovité trubice	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Materiál hadovité trubice	Kov + Plast	Kov + Plast	Kov + Plast	Kov + Plast	Kov + Plast
Hloubka ostrosti	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Zorné pole	80°	90°	90°	90°	80°
Zdroj světla	6 LED světel	6 LED světel	6 LED světel	6+1 LED světel	6/8 LED světel
Snímač	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Pixel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Velikost obrazovky	4,3" LCD IPS displej				
Manuální stmívání	Podpora				
Jazyk aplikace	Podpora více jazyků				
Typ baterie	Lithiová baterie 3,7 V/2600 mAh				
Zásoba	TF karta (max. 32 GB)				
Provozní prostředí	-10 °C až 50 °C				
Třída ochrany	Celý přístroj není vodotěsný				

Ikona prohlášení

a. Nahrávání:		Žádné zobrazení
		Nahrávání zapnuto Nahrávání vypnuto
b. TF karta:		S TF kartou Bez TF karty
c. LED:		Úroveň 1 Úroveň 2 Úroveň 3 Úroveň 4 (vypnout)
d. Baterie:		Nabití 25 % Nabití 50 % Nabití 75 % Plně nabitá Baterie se vybíjí, okamžitě se nabíjí Nabíjení

Provozní pokyny

1. Zapnutí/vypnutí

Stiskněte tlačítko  Host po dobu 3 sekund pro zapnutí. Indikátor IPS obrazovky se rozsvítí modře.

Stiskněte  3 sekundy pro vypnutí.

2. Nastavení LED světla

Po zapnutí je LED světlo ve výchozím nastavení nejjasnější. Stisknutím tlačítka  upravíte jas. Jas je rozdělen do 4 úrovní a čtvrtá úroveň slouží k vypnutí LED světla.

3. Režim

				
Nastavení nabídky	Přiblížit	Otočení obrázku	Fotografie	 Režim 1
Nastavení nabídky	Přiblížit	Otočení obrázku	Spustit/Zastavit nahrávání	 Režim 2
Smazat/Ochrana snímku s lampionem	Poslední/Přetočit zpět	Další/Vpřed	Přehrát/Pozastavit	 Režim 3

4. Další nastavení

V režimu fotografování nebo videa stiskněte  pro nastavení „Rozlišení“ a „Datum nálepky“, z nichž některé zahrnují:

a. Rozlišení lze zvolit mezi „VGA“, „720P“ a „1080P“.

b. Po zapnutí datumu se při pořizování fotografie nebo videa zobrazí datum fotografie/videoa v pravém dolním rohu fotografie nebo videa.

V režimu fotografování nebo videa stiskněte  pro provedení následujících nastavení:

c. Automatické vypnutí, můžete zvolit nastavení „vypnuto“ nebo „3 minuty“, „5 minut“ a „10 minut“, automatické vypnutí po několika minutách;

d. Nastavení jazyka, podpora „zjednodušená čínština“, „tradiční čínština“, „japonština“, „angličtina“, „korejština“, „francouzština“, „němčina“, „ruština“ a „španělština“, výchozí nastavení je „angličtina“.

5. Nabíjení

Připojte zařízení k nabíječce (DC 5V) pomocí kabelu typu C pro nabíjení. Zařízení nepodporuje rychlé nabíjení

Upozornění

Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tento návod a řiďte se pokyny, abyste předešli poškození způsobenému nesprávným použitím.

1. Nepoužívejte naši kameru s hadí trubicí s díly jiných výrobců bez povolení, a to ani v případě, že jsou rozhraní stejná.

2. Nepoužívejte produkt v místech, kde by mohl být vystaven drátům nebo nabitým předmětům, protože odkryté kovové části mohou být elektricky vodivé a mohou způsobit neočekávané nehody.

3. Nedovolte nezletilým osobám obsluhovat tento boroskop samostatně a je zakázáno jej používat k lékařským testům nebo testům na lidech a zvířatech.

4. Udržujte produkt čistý, vyhněte se slunečnímu záření nebo přímému kontaktu s vodou, olejem a korozivními kapalinami.

5. POZNÁMKA: Celý boroskop NENÍ VODOTĚSNÝ! Ale čočka má vodotěsné krytí IP67. Po použití osušte skvrnu od vody na čočce.

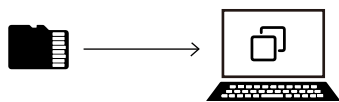
6. Zacházejte s ním opatrně a netahejte za trubicí příliš, maximální ohnutí hadí trubice je jeden kruh

7. Před vytažením hadí trubice se ujistěte, že je kolo vráceno do neutrální polohy. Je přísně zakázáno kolo hrubě otáčet.

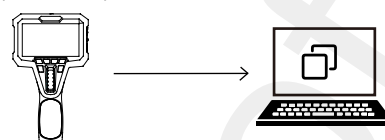
8. Pro nabíjení použijte originální USB kabel.

Kopírování fotografií

A: Kopírování do počítače pomocí čtečky karet TF



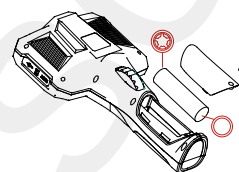
B: 1. Připojte počítač datovým kabelem.
2. Zapněte boroskop



Instalace baterie

1. Odšroubujte kryt baterie na rukojeti a vyjměte baterii.
2. Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby kladný a záporný pól baterie odpovídal kladnému a zápornému pólu na rukojeti endoskopu. Po upevnění zavřete kryt baterie a utáhněte šroub.

POZNÁMKA: Před výměnou baterie se ujistěte, že je zařízení suché a vypnuté



Odstraňování problémů

Chyba	Možné příčiny	Metoda
Nelze nabít	1. Nabíjecí rozhraní je znečištěné. 2. Poškozený nabíjecí kabel.	1. Vyčistěte nabíjecí rozhraní a znovu jej zapojte. 2. Vyměňte nabíjecí kabel nebo nabíječku.
Rozmazaný obraz	1. Sonda je znečištěná. 2. Sonda není v rozsahu hloubky ostrosti. 3. Poškozený objektiv v důsledku vysoké teploty.	1. Očistěte sondu hadříkem, který nepouští vlákna, který je součástí balení. 2. Umístěte sondu do rozsahu hloubky ostrosti 20–100 mm. 3. Neumísťujte sondu do prostředí s vysokou teplotou (pod 70 °C).
Rozsah řízení sondy je příliš malý	Hadří trubice je deformovaná.	Před použitím udržujte hadičku rovnou.
Nelze zapnout	1. Vybitá baterie 2. Nesprávná instalace	1. Dobijte nebo vyměňte baterii. 2. Zkontrolujte baterii a kontakty v přihrádce na baterii, zda nejsou znečištěné nebo deformované, a poté baterii znovu vložte.
Automatické vypnutí	Slabá baterie	Dobijte nebo vyměňte baterii.
Zaseknutí úvodní obrazovka	1. Systém se nepodařilo spustit. 2. Slabá baterie.	1. Dlouze stiskněte tlačítko "Reset". 2. Znovu sestavte baterii, restartujte ji a poté ji nabijte.
Obraz nelze nahrát ani nalézt	Kapacita SD karty je nedostatečná.	1. Vyměňte SD kartu nebo smažte nepotřebné soubory. 2. Naformátování SD karty.
Při vkládání se zobrazí „Chyba SD karty“ nebo „Formátování“	Poloha karty je vychýlená	1. Vyčistěte kontakty SD karty. 2. Znovu vložte SD kartu

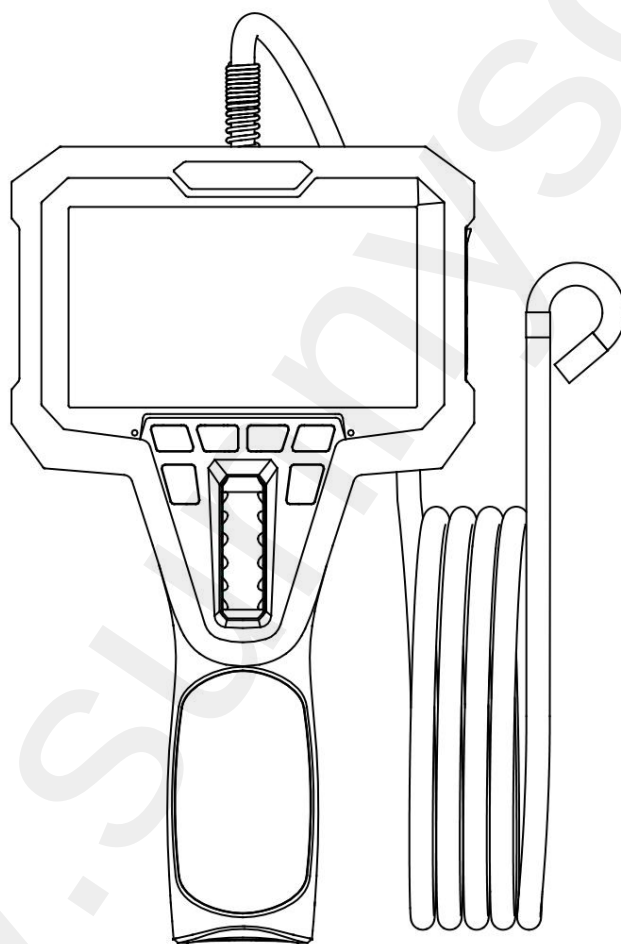
Omezení záruky

PŘIPOMÍNKA: Používejte výrobek podle pokynů.
Bezplatné služby nebudou k dispozici v následujících situacích:

1. Poškození způsobené nesprávným skladováním.
2. Poškození způsobené demontáží provedenou zákazníkem.
3. Poškození způsobené úpravou provedenou zákazníkem.
4. Poškození způsobené jinými neodolatelnými faktory

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

Benutzerhandbuch



VS-Y4039 Endoskop mit 4,3" IPS
HD-Display,
Sonde 3,9 m, Kabel 2 m

Endoskop

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Kontroll-Endoskop, das speziell für industrielle Tests und Wartungen entwickelt wurde und Techniker bei der Wartung und Fehlerbehebung unterstützen soll.

Das Produkt ist mit einer HD-Kamera und fortschrittlicher Bildtechnologie ausgestattet. Es kann klare Bilder in Echtzeit übertragen. Es kann Oberflächendefekte, Risse, Abschürfungen und andere Probleme von Objekten präzise erkennen und so Qualität und Effizienz verbessern.

Das Produkt ist flexibel und zuverlässig, ermöglicht einfachen Zugang zu engen Räumen und gewährleistet eine umfassende Erkennung.

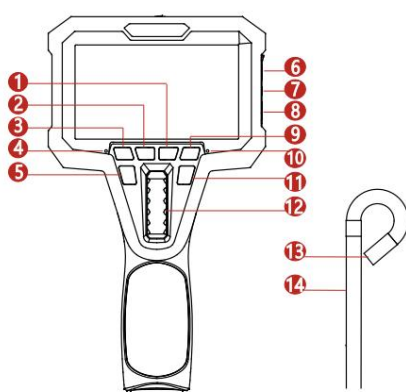
Das Produkt verfügt über eine Hochtemperatur-Warnfunktion. Wenn die Temperatur die maximale Temperatur überschreitet, der das Endoskop standhalten kann, wird die Stromversorgung unterbrochen, um die durch hohe Temperaturen verursachten Schäden am Produkt zu verringern.

Warnung:

Platzieren Sie die Sonde nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen (unter 70 °C).

Halten Sie die Tube bei der Verwendung gerade.

Einführung in das Erscheinungsbild



- 1 Nach unten / Bilddrehung
- 2 Nach oben / Zoom
- 3 Menüeinstellungen
- 4 MIKROFON
- 5 OK/Foto/ Aufnahme starten/stoppen
- 6 Laden über USB-C / Daten
- 7 TF-Kartensteckplatz
- 8 Zuckerkasten
- 9 Modus: Foto-/Videoaufnahme/Album
- 10 Anzeige: Rot – Lädt, Grün – Vollständig geladen
Blau – Eingeschaltet
- 11 Ein-/Ausschalten/Einstellen des LED- Lichts
- 12 Rad - Kamerarichtung anpassen
- 13 Schlangenhöhle
- 14 Megapixel-HD-Sensor

Technische Parameter

Kameraobjektivdurchmesser	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Länge des Serpentinrohrs	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Material des Serpentinrohrs	Metall + Kunststoff	Metall + Kunststoff	Metall + Kunststoff	Metall + Kunststoff	Metall + Kunststoff
Schärfentiefe	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Blickfeld	80°	90°	90°	90°	80°
Lichtquelle	6 LED -Leuchten	6 LED -Leuchten	6 LED -Leuchten	6+1 LED -Leuchten	6/8 LED -Leuchten
Sensor	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Pixel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Bildschirmgröße	4,3-Zoll-LCD-IPS-Display				
Manuelles Dimmen	Unterstützung				
Anwendungssprache	Mehrsprachige Unterstützung				
Akku-Typ	Lithiumbatterie 3,7 V/2600 mAh				
Liefern	TF-Karte (max. 32 GB)				
Betriebsumgebung	-10 °C bis 50 °C				
Schutzklasse	Das gesamte Gerät ist nicht wasserdicht.				

Anweisungssymbol

a. Aufzeichnung:		Keine Ansichten
b. TF-Karte:		Aufnahme ein Aufnahme aus
c. LED:		Mit TF-Karte Ohne TF-Karte
d. Batterie:		Stufe 1 Stufe 2 Stufe 3 Stufe 4 (aus)
		25 % geladen 50 % geladen 75 % geladen Vollständig geladen
		Die Batterie ist fast leer, wird sofort geladen
		Laden

Bedienungsanleitung

1. Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Taste . Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um ihn einzuschalten. Die IPS-Bildschirmanzeige leuchtet **blau**.

Zum Ausschalten  Sekunden lang drücken.

2. LED -Lichteinstellungen

Im eingeschalteten Zustand ist die LED-Leuchte standardmäßig auf die höchste Helligkeit eingestellt. Drücken Sie die . Passen Sie die Helligkeit an. Die Helligkeit ist in 4 Stufen **unterteilt** und die vierte Level-Taste, um die LED-Leuchte auszuschalten.

3. Modus

				
Menüeinstellungen	Vergrößern	Bild drehen	Foto	 Modus 1
Menüeinstellungen	Vergrößern	Bild drehen	Aufnahme starten/stoppen	 Modus 2
Löschen/Schützen Bild mit Laterne	Letzter/Zurückspulen zurück	Weiter	Wiedergabe/Pause	 Modus 3

4. Zusätzliche Einstellungen

Drücken Sie im Foto- oder Videomodus  für die Einstellungen „Auflösung“ und „Aufkleberdatum“, darunter einige:

- Die Auflösung kann zwischen „VGA“, „720P“ und „1080P“ gewählt werden.
- Nach dem Einschalten des Datums wird **beim** Aufnehmen eines Fotos oder Videos das Foto-/Videodatum in der unteren rechten Ecke des Fotos oder Videos angezeigt.

Drücken Sie im Foto- oder Videomodus  um folgende Einstellungen vorzunehmen:

- Automatische Abschaltung. Sie können zwischen den Einstellungen „Aus“ oder „3 Minuten“, „5 Minuten“ und „10 Minuten“ wählen. Die automatische Abschaltung erfolgt nach einigen Minuten.
- Spracheinstellungen, unterstützt „Vereinfachtes Chinesisch“, „Traditionelles Chinesisch“, „Japanisch“, „**Englisch**“, „Koreanisch“, „Französisch“, „Deutsch“, „Russisch“ und „Spanisch“, die Standardeinstellung ist „**Englisch**“.

5. Laden:

Schließen Sie das Gerät zum Laden mit dem Typ-C-Kabel an das Ladegerät (DC 5 V) an. Das Gerät unterstützt kein Schnellladen.

Beachten

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig durch und **befolgen Sie** die Anweisungen, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.

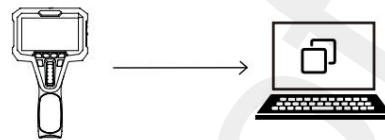
- Verwenden Sie unsere Snake Tube Kamera nicht ohne Genehmigung mit Teilen anderer Hersteller, auch wenn die Schnittstellen gleich sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es Drähten oder stromführenden **Objekten ausgesetzt sein könnte**, da freiliegende Metallteile elektrisch leitfähig sein und unerwartete Unfälle verursachen können.
- Erlauben Sie Minderjährigen nicht, dieses Endoskop **alleine** zu bedienen, und es ist verboten, es für **medizinische** Tests oder Tests an Menschen und Tieren zu verwenden.
- Halten Sie das Produkt sauber und vermeiden Sie Sonneneinstrahlung **oder** direkten Kontakt mit Wasser, Öl und ätzenden Flüssigkeiten.
- HINWEIS:** Das gesamte Endoskop ist **NICHT WASSERDICHT!** Das **Objektiv** ist jedoch IP67 wasserdicht. Bitte trocknen Sie den Wasserfleck auf dem Objektiv nach Gebrauch ab.
- Gehen Sie vorsichtig damit um und ziehen Sie nicht zu stark am Rohr. Die maximale Biegung des Schlangenrohrs beträgt einen Kreis.
- Stellen Sie vor dem Herausziehen des Schlangenrohrs sicher, dass das Rad wieder in die Neutralstellung gebracht wurde. Es ist strengstens verboten, das **Rad** grob zu drehen.
- Verwenden Sie zum Aufladen das Original-USB-Kabel.

Fotos kopieren

A: Mit dem TF-Kartenleser auf den Computer kopieren



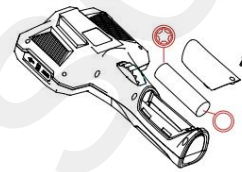
B: 1. Verbinden Sie den Computer mit einem Datenkabel.
2. Schalten Sie das Endoskop ein



Einlegen der Batterie

1. Schrauben Sie die Batterieabdeckung am Griff ab und entnehmen Sie die Batterie.
2. Achten Sie besonders darauf, dass die Plus- und Minuspole der Batterie mit den Plus- und Minuspole am Endoskopgriff übereinstimmen. **Schließen Sie** nach dem Befestigen die Batterieabdeckung und ziehen Sie die Schraube fest.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Gerät trocken und ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterie **austauschen**.



Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursachen	Verfahren
Kann nicht aufgeladen werden	1. Die Ladeschnittstelle ist verschmutzt. 2. Beschädigtes Ladekabel.	1. Reinigen Sie die Ladeschnittstelle und schließen Sie sie erneut an. 2. Tauschen Sie das Ladekabel bzw. Ladegerät aus.
Unschärfes Bild	1. Die Sonde ist verschmutzt. 2. Die Sonde befindet sich nicht innerhalb des Tiefenschärfebereichs. 3. Beschädigte Linse aufgrund hoher Temperaturen.	1. Reinigen Sie die Sonde mit dem mitgelieferten fusselfreien Tuch. 2. Platzieren Sie die Sonde im Tiefenschärfebereich von 20-100 mm. 3. Platzieren Sie die Sonde nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen (unter 70 °C).
Der Regelbereich der Sonde ist zu klein	Das Schlangenrohr ist deformiert.	Halten Sie die Tube vor Gebrauch gerade.
Kann nicht eingeschaltet werden	1. Batterie leer 2. Falsche Installation	1. Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie . 2. Prüfen Sie die Batterie und die Kontakte im Batteriefach auf Verschmutzungen oder Verformungen und setzen Sie die Batterie anschließend erneut ein.
Automatische Abschaltung	Schwache Batterie	Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie .
Feststeckender Begrüßungsbildschirm	1. Das System konnte nicht gestartet werden. 2. Schwache Batterie.	1. Drücken Sie lange auf die Taste „Reset“. 2. Bauen Sie den Akku wieder zusammen, starten Sie ihn neu und laden Sie ihn anschließend auf.
Das Bild kann nicht hochgeladen oder gefunden werden.	Die Kapazität der SD-Karte reicht nicht aus.	1. Ersetzen Sie die SD-Karte oder löschen Sie nicht benötigte Dateien. 2. Formatieren der SD-Karte.
Beim Einfügen wird angezeigt „SD-Kartenfehler“ oder „Formatierung“	Die Kartenposition ist schief	1. Reinigen Sie die Kontakte der SD-Karte. 2. Setzen Sie die SD-Karte erneut ein

Garantiebeschränkungen

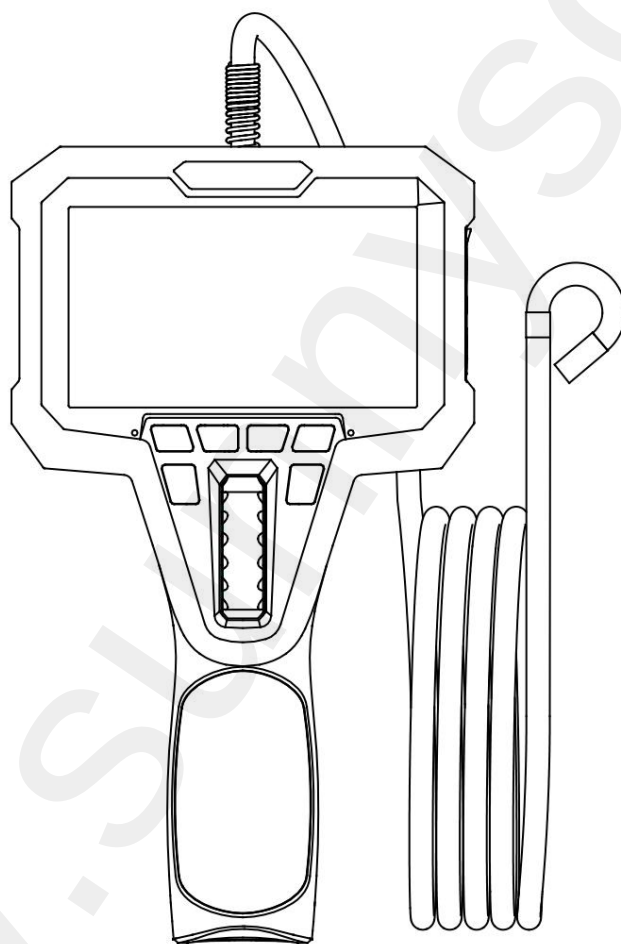
ERINNERUNG: Verwenden Sie das Produkt wie angegeben.

In den folgenden Situationen sind kostenlose Dienste nicht verfügbar:

1. Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung entstanden sind.
2. Schäden, die durch eine vom Kunden vorgenommene Demontage entstehen.
3. Schäden, die durch vom Kunden vorgenommene Änderungen entstehen.
4. Schäden durch andere unwiderstehliche Faktoren

Lieferant/Händler
Sunnysoftsro
Kovanecká 2390/1a
19000 Prag 9
Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

Felhasználói kézikönyv



VS-Y4039 endoszkóp 4,3"-os IPS-szel
HD kijelző, 3,9
m-es szonda, 2 m-es kábel

Boroszkóp

Ez a termék egy kifejezetten ipari tesztelésre és karbantartásra tervezett kontroll boroszkóp, amelynek célja, hogy segítse a technikusokat a karbantartásban és a hibaelhárításban.

A termék HD kamerával és fejlett képalkotó technológiával van felszerelve. Valós időben képes tiszta képeket továbbítani. Pontosan képes érzékelni a tárgyak felületi hibáit, repedéseit, kopásait és egyéb problémáit, ezáltal javítva a minőséget és a hatékonyságot.

A termék rugalmas és megbízható, könnyű hozzáférést biztosít szűk helyekhez, és átfogó észlelést biztosít.

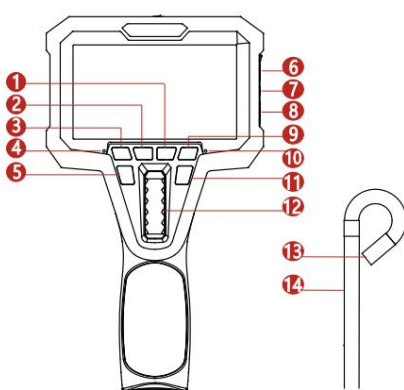
A termék magas hőmérsékletre figyelmeztető funkcióval rendelkezik. Ha a hőmérséklet meghaladja az endoszkóp által elviselhető maximális hőmérsékletet, kikapcsolja az áramellátást, és csökkenti a termék magas hőmérséklet által okozott károsodását.

Figyelmeztetés:

Ne helyezze a szondát magas hőmérsékletű környezetbe (70°C alatt).

Használat közben tartsa egyenesen a tubust.

Bevezetés a megjelenésbe



- 1 Le / Kép forgatása
- 2 FEL / Nagyítás
- 3 Menübeállítások
- 4 MIKROFON
- 5 OK/Fotó/ Felvétel indítása/leállítása
- 6 Töltés USB-C / adatátviteli kapcsolaton keresztül
- 7 TF kártyahely
- 8 Visszaállítás
- 9 Mód: Fotó / Videofelvétel / Album
- 10 Jelzőfény: Piros - Töltés, Zöld - Teljesen feltöltve
Kék - Bekapcsolva
- 11 A LED- világítás be-/kikapcsolása/beállítás
- 12 Kerék - Kamera irányának beállítása
- 13 Kijűzőcső
- 14 Megapixeles HD érzékelő

Műszaki paraméterek

Kameralencse átmérője	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5 mm	8.5mm
A kijűzőcső hossza	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
A kijűzőcső anyaga	Fém + Műanyag	Fém + Műanyag	Fém + Műanyag	Fém + Műanyag	Fém + Műanyag
Mélységélesség	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Látómező	80°	90°	90°	90°	80°
Fényforrás	6 LED -es lámpa	6 LED -es lámpa	6 LED -es lámpa	6+1 LED -es lámpa	6/8 LED -es lámpák
Érzékelő	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Pixel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Képernyőméret	4,3 hüvelykes LCD IPS kijelző				
Manuális fényerőszabályozás	Támogatás				
Alkalmazás nyelve	Többnyelvű támogatás				
Akkumulátor típusa	Lítium akkumulátor 3,7 V/2600 mAh				
Kínálat	TF kártya (max. 32 GB)				
Működési környezet	-10°C és 50°C között				
Védelmi osztály	A teljes készülék nem vízálló.				

Nyilatkozat ikon

a. Felvétel:	Nincsenek megtekintések			
	Felvétel bekapcsolva Felvétel kikapcsolva			
b. TF kártya:	TF kártyával TF kártya nélkül			
c. LED:	1. szint	2. szint	3. szint	4. szint (kikapcsolva)
d. Akkumulátor:	25%-os töltöttség	50%-os töltöttség	75%-os töltöttség	Teljesen feltöltve , Az akkumulátor lemerüléskor van, azonnal töltés megkezdődik
				Töltés

Használati utasítás

1. Be-/kikapcsolás

Nyomja meg a gombot  Tartsa lenyomva a Hostot 3 másodpercig a bekapcsoláshoz. Az IPS képernyő jelzőfénye kéken fog világítani.

A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva 3 másodpercig.

2. LED-világítás beállításai

Bekapcsolt állapotban a LED alapértelmezés szerint a legfényesebb. A LED kikapcsolásához nyomja meg a  állítsa be a fényerőt. A fényerő 4 szintre van osztva, a negyedik pedig színtszabályozó gombot.

3. Mód

				
Menübeállítások	Nagyítás	Kép elforgatása	Fénykép	 1. mód
Menübeállítások	Nagyítás	Kép elforgatása	Felvétel indítása/leállítása	 2. mód
Törölés/Védelem kép lámpással	Utolsó/Visszatekerés vissza	Következő/Előre	Lejátszás/Szünet	 3. mód

4. További beállítások

Fényképezés vagy videózás módban nyomja meg a  a „Felbontás” és a „Matricák dátuma” beállításokhoz, amelyek közül néhány a következőket tartalmazza:

a. A felbontás „VGA”, „720P” és „1080P” között választható.

b. A dátum bekapcsolása után a fénykép/videó dátuma a fénykép vagy videó jobb alsó sarkában jelenik meg fénykép vagy videó készítésekor.

Fényképezés vagy videózás módban nyomja meg a  a következő beállítások elvégzéséhez:

c. Automatikus kikapcsolás, kiválaszthatja a „ki” vagy „3 perc”, „5 perc” és „10 perc” beállítást, az automatikus kikapcsolás néhány perc elteltével történik;

d. Nyelvi beállítások, támogatja az „egyszerűsített kínai”, „hagyományos kínai”, „japán”, „angol”, „koreai”, „francia”, „német”, „orosz” és „spanyol” nyelveket, az alapértelmezett beállítás az „angol”.

5. Töltés

Csatlakoztassa a készüléket a töltőhöz (DC 5V) a Type-C kábellel a töltéshez. A készülék nem támogatja a gyors töltést.

Értesítés

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse az utasításokat a nem megfelelő használatból eredő károk elkerülése érdekében.

1. Ne használja kigyócsőves kameránkat más gyártók alkatrészeivel engedély nélkül, még akkor sem, ha az interfészek azonosak.

2. Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol vezetékeknek vagy élő tárgyaknak lehet kitéve, mivel a szabadon lévő fém alkatrészek elektromosan vezetőképesek lehetnek, és váratlan baleseteket okozhatnak.

3. Ne engedje, hogy kiskorúak egyedül kezeljék ezt a berendezést, és tilos orvosi vizsgálatokhoz vagy embereken és állatokon végzett vizsgálatokhoz használni.

4. Tartsa tisztán a terméket, kerülje a napfényt, illetve a vízzel, olajjal és korrózió folyadékokkal való közvetlen érintkezést.

5. MEGJEGYZÉS: A teljes boroszkóp NEM VÍZÁLLÓ! De a lencse IP67 vízálló. Használat után kérjük, szárítsa meg a lencsén lévő vízfoltot.

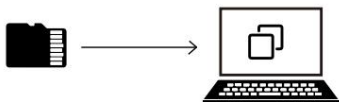
6. Óvatosan kezelje, és ne húzza túl erősen a csövet, a kigyó alakú cső maximális hajlítása egy kör.

7. A kigyócső kihúzása előtt győződjön meg arról, hogy a kormánykerék vissza van állítva üresbe. Szigorúan tilos a kormánykerék durva forgatása.

8. Használja az eredeti USB-kábelt a töltéshez.

Fotók másolása

A: Másolás számítógépre TF kártyaolvasóval



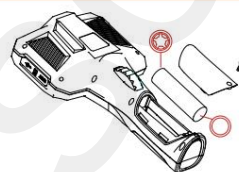
B: 1. Csatlakoztassa a számítógépet adatkábelrel.
2. Kapcsolja be a boreszkópot



Akkumulátor behelyezése

1. Csavarja le az elemtartó fedelét a fogantyún, és vegye ki az elemet.
2. Fordítson különös figyelmet arra, hogy az elem pozitív és negatív pólusai megegyezzenek az endoszkóp fogantyújának pozitív és negatív pólusaival. A rögzítés után zárja le az elemtartó fedelét, és húzza meg a csavart.

MEGJEJYZÉS: Az elem cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék száraz és kikapcsolt állapotban van.



Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges okok	Módszer
Nem lehet tölteni	1. A töltőcsatlakozó piszkos. 2. Sérült töltőkábel.	1. Tisztítsa meg a töltőcsatlakozót, majd csatlakoztassa újra. 2. Cserélje ki a töltőkábel vagy a töltőt.
Elmosódott kép	1. A szonda piszkos. 2. A szonda nincs a mélységélesség-tartományon belül. 3. Magas hőmérséklet miatt sérült lencse.	1. Tisztítsa meg a szondát a mellékelt szőszmentes kendővel. 2. Helyezze a szondát 20-100 mm mélységélesség-tartományba. 3. Ne helyezze a szondát magas hőmérsékletű környezetbe (70°C alatt).
A szonda szabályozási tartománya túl kicsi	A kigyócsó deformálódott.	Használat előtt tartsa egyenesen a tubust.
Nem lehet bekapcsolni	1. Lemerült elem 2. Nem megfelelő beszerelés	1. Tölts fel vagy cserélje ki az akkumulátort. 2. Ellenőrizze az akkumulátort és az akkumulátorrekeszben lévő érintkezőket szennyeződés vagy deformáció szempontjából, majd helyezze vissza az akkumulátort.
Automatikus kikapcsolás	Alacsony akkumulátor szint	Tölts fel vagy cserélje ki az akkumulátort.
Elakadt kezdőképernyő	1. A rendszer nem indult el. 2. Alacsony akkumulátor töltöttség.	1. Nyomja meg hosszan a „Visszaállítás” gombot. 2. Szerelje össze újra az akkumulátort, indítsa újra, majd tölts fel.
A kép nem található vagy nem tölthető fel.	Az SD-kártya kapacitása nem elegendő.	1. Cserélje ki az SD-kártyát, vagy törölje a felesleges fájlokat. 2. Az SD-kártya formázása.
Behelyezéskor megjelenik „SD-kártya hiba” vagy „Formázás”	A kártya pozíciója ferde	1. Tisztítsa meg az SD-kártya érintkezőit. 2. Helyezze vissza az SD-kártyát

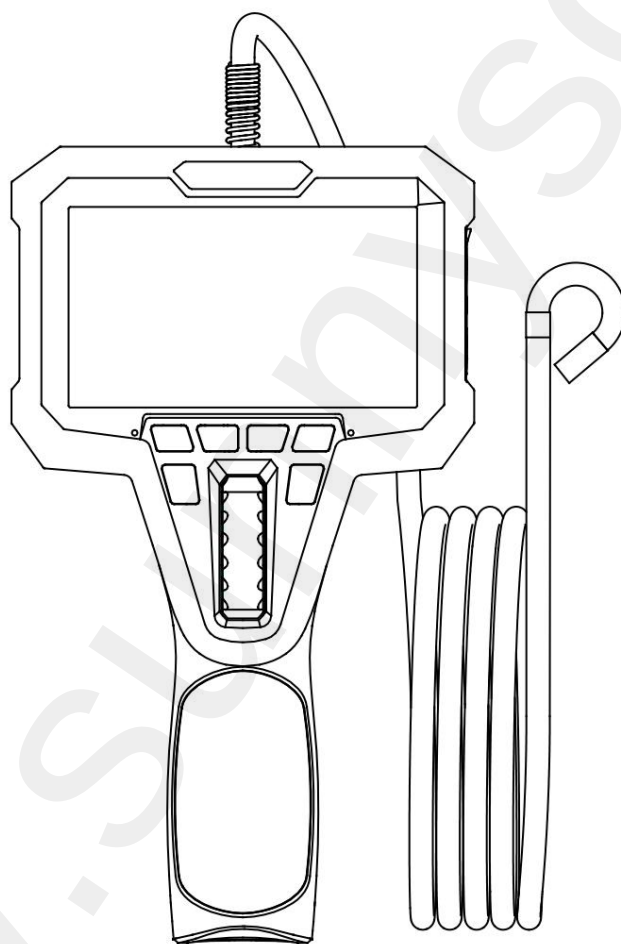
Jótállási korlátozások

EMLÉKEZTETŐ: A terméket az utasításoknak megfelelően használja.
Az ingyenes szolgáltatások a következő esetekben nem lesznek elérhetők:

1. Nem megfelelő tárolás okozta károk.
2. A vevő által végzett szétszerelés okozta károk.
3. A vevő által végzett módosítások okozta károk.
4. Egyéb ellenállhatatlan tényezők által okozott károk

Szállító/Forgalmazó
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Prága 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

Manual de utilizare



Endoscop VS-Y4039 cu IPS de 4,3"
Ecran HD,
sondă 3,9 m, cablu 2 m

Boroscop

Acest produs este un boroscop de control conceput special pentru testare și întreținere industrială, cu scopul de a ajuta tehnicienii în întreținere și depanare.

Produsul este echipat cu o cameră HD și tehnologie avansată de imagistică. Poate transmite imagini clare în timp real. Poate detecta cu precizie defectele de suprafață, fisurile, abraziunile și alte probleme ale obiectelor, îmbunătățind astfel calitatea și eficiența.

Produsul este flexibil și fiabil, permițând accesul facil în spații înguste și asigurând o detectare completă.

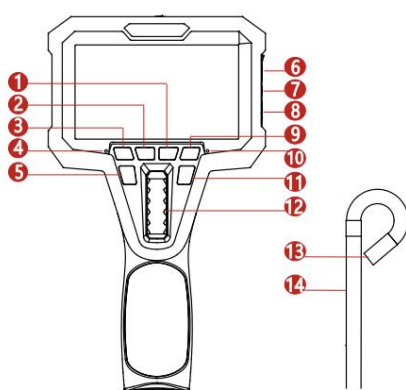
Produsul are o funcție de avertizare pentru temperatură ridicată. Dacă temperatura depășește temperatura maximă pe care endoscopul o poate suporta, acesta va opri alimentarea și va reduce deteriorarea produsului cauzată de temperaturile ridicate.

Atenție: Nu

asezați sonda într-un mediu cu temperatură ridicată (sub 70°C).

Mențineți tubul drept în timpul utilizării.

Introducere în aspect



- 1 Rotire jos / imagine
- 2 SUS / Zoom
- 3 Setări meniu
- 4 MICROFON
- 5 OK/Fotografie/Pornire/oprire înregistrare
- 6 Încărcare prin USB-C / Date
- 7 Slot pentru card TF
- 8 Resetare
- 9 Mod: Înregistrare foto / Înregistrare video / Album
- 10 Indicator: Roșu - Încărcare, Verde - Complet încărcat, Albastru - Pornit
- 11 Pornirea/oprirea/reglarea luminii LED
- 12 Rotiță - Ajustați direcția camerei
- 13 Tub de șarpe
- 14 Senzor HD de megapixeli

Parametri tehnici

	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Diametrul lentilei camerei	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Lungimea tubului serpentin	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Materialul tubului serpentin	Metal + Plastic	Metal + Plastic	Metal + Plastic	Metal + Plastic	Metal + Plastic
Adâncimea câmpului	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Câmp vizual	80°	90°	90°	90°	80°
Sursă de lumină	6 lumini LED	6 lumini LED	6 lumini LED	6+1 lumini LED	6/8 lumini LED
Senzor	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Pixel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Dimensiunea ecranului	Ecran LCD IPS de 4,3"				
Diminuarea manuală a intensității luminii	Sprijin				
Limbajul aplicației	Suport multilingv				
Tip baterie	Baterie litiu 3,7 V/2600 mAh				
Livra	Card TF (max. 32 GB)				
Mediul de operare	-10°C până la 50°C				
Clasa de protecție	Întregul dispozitiv nu este impermeabil.				

Pictogramă declarație

a. Înregistrare:		Nicio vizualizare
		Înregistrare activată Înregistrare dezactivată
b. Card TF:		Cu card TF Fără card TF
c. LED:		Nivelul 1
		Nivelul 2
		Nivelul 3
		Nivelul 4 (oprit)
d. Baterie:		Încărcat 25%
		Încărcat 50%
		Încărcat 75%
		Încărcat complet, se încarcă
		Bateria se descarcă, imediat
		Încărcare

Instrucțiuni de utilizare

1. Pornire/oprire

Apăsăți butonul  Apăsăți pe Host timp de 3 secunde pentru a porni. Indicatorul ecranului IPS se va aprinde în albastru.

Apăsăți timp de 3 secunde pentru a opri.

2. Setări de iluminare LED

Când este pornit, LED- ul este implicit la intensitate maximă. Apăsăți butonul de nivel pentru a opri LED-  reglați luminozitatea. Luminozitatea este împărțită în 4 niveluri, iar al patrulea ul.

3. Mod

				
Setări meniu	Măriți	Rotește imaginea	Fotografie	 Modul 1
Setări meniu	Măriți	Rotește imaginea	Pornire/Oprire înregistrare	 Modul 2
Șterge/Protejează imagine cu felinar	Ultima/Derulare înapoi spate	Următorul/Înainte	Redare/Pauză	 Modul 3

4. Setări suplimentare

În modul foto sau video, apăsați  pentru setările „Rezoluție” și „Data autocolantului”, dintre care unele includ:

- Rezoluția poate fi selectată între „VGA”, „720P” și „1080P”.
- După activarea datei, data fotografiei/videoclipului va fi afișată în colțul din dreapta jos al fotografiei sau videoclipului atunci când se face o fotografie sau un videoclip.

În modul foto sau video, apăsați  pentru a face următoarele setări:

- Oprire automată, puteți alege să setați „oprit” sau „3 minute”, „5 minute” și „10 minute”, oprire automată după câteva minute;
- Setări de limbă, acceptă „Chineză simplificată”, „Chineză tradițională”, „Japoneză”, „Engleză”, „Coreeană”, „Franceză”, „Germană”, „Rusă” și „Spaniolă”, setarea implicită fiind „Engleză”.

5. Încărcare

Conectați dispozitivul la încărcător (DC 5V) utilizând cablul Type-C pentru încărcare. Dispozitivul nu acceptă încărcare rapidă.

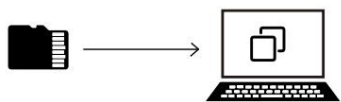
Observa

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați instrucțiunile pentru a evita deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare.

- Nu utilizați camera noastră cu tub tip șarpe cu piese de la alți producători fără permisiune, chiar dacă interfețele sunt aceleași.
- Nu utilizați produsul în locuri unde poate fi expus la fire sau obiecte aflate sub tensiune, deoarece piesele metalice expuse pot fi conductoare de electricitate și pot provoca accidente neașteptate.
- Nu permiteți minorilor să utilizeze singuri acest boroscop și este interzisă utilizarea acestuia pentru teste medicale sau teste pe oameni și animale.
- Păstrați produsul curat, evitați lumina soarelui sau contactul direct cu apa, uleiul și lichidele corozive.
- NOTĂ: Întregul boroscop NU este IMPERMEABIL! Dar lentila este impermeabilă IP67. Vă rugăm să uscați pata de apă de pe lentilă după utilizare.
- Manevrați cu grijă și nu trageți prea mult de tub, îndoirea maximă a tubului șarpelui este de un cerc.
- Înainte de a scoate tubul șerpuitor, asigurați-vă că roata este readusă în poziție neutră. Este strict interzisă rotirea bruscă a roții.
- Folosiți cablul USB original pentru încărcare.

Copierea fotografiilor

A: Copiați pe computer folosind cititorul de carduri TF



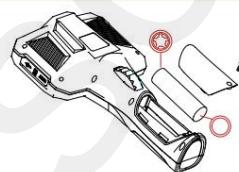
B: 1. Conectați computerul cu un cablu de date.
2. Porniți boroscopul



Instalarea bateriei

1. Desurubați capul bateriei de pe mâner și scoateți bateria.
2. Acordați o atenție deosebită pentru a vă asigura că poli pozitiv și negativ ai bateriei se potrivesc cu poli pozitiv și negativ de pe mânerul endoscopului. După fixare, închideți capul bateriei și strângeți șurubul.

NOTĂ: Asigurați-vă că dispozitivul este uscat și oprit înainte de a înlocui bateria.



Depanare

Eroare	Cauze posibile	Metodă
Nu se poate încărca	1. Interfața de încărcare este murdară. 2. Cablu de încărcare deteriorat.	1. Curățați interfața de încărcare și reconectați-o. 2. Înlocuiți cablul de încărcare sau încărcătorul.
Imagine neclară	1. Sonda este murdară. 2. Sonda nu se află în intervalul de adâncime a câmpului. 3. Lentilă deteriorată din cauza temperaturii ridicate.	1. Curățați sonda cu laveta fără scame furnizată. 2. Plasați sonda în intervalul de adâncime a câmpului de 20-100 mm. 3. Nu așezați sonda într-un mediu cu temperatură ridicată (sub 70°C).
Intervalul de control al sondei este prea mic	Tubul șarpelui este deformat.	Mentțineți tubul drept înainte de utilizare.
Nu se poate porni	1. Baterie descărcată 2. Instalare necorespunzătoare	1. Reîncărcați sau înlocuiți bateria. 2. Verificați dacă bateria și contactele din compartimentul bateriei prezintă murdărie sau deformări, apoi introduceți bateria la loc.
Oprire automată	Baterie descărcată	Reîncărcați sau înlocuiți bateria.
Ecran de pornire blocat	1. Sistemul nu a reușit să pornească. 2. Baterie descărcată.	1. Apăsăți lung butonul „Resetare”. 2. Reasamblați bateria, reporniți-o și apoi încărcați-o.
Imaginea nu poate fi încărcată sau găsită.	Capacitatea cardului SD este insuficientă.	1. Înlocuiți cardul SD sau ștergeți fișierele inutile. 2. Formatarea cardului SD.
La introducerea, va fi afișat „Eroare card SD” sau „Formatare”	Poziția cardului este denaturată	1. Curățați contactele cardului SD. 2. Reintroduceți cardul SD

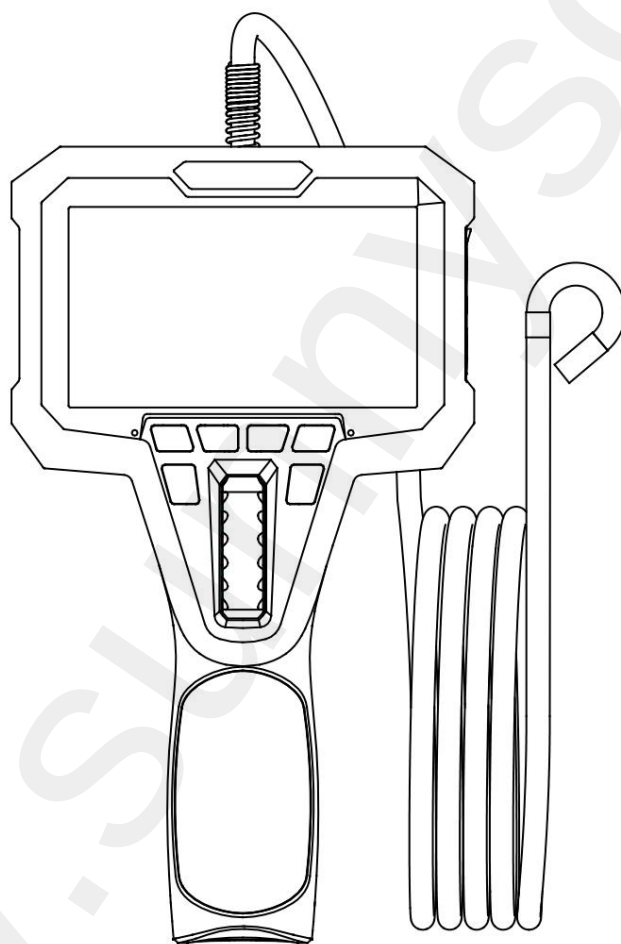
Limitări de garanție

ATENȚIE: Utilizați produsul conform instrucțiunilor.
Serviciile gratuite nu vor fi disponibile în următoarele situații:

1. Daune cauzate de depozitarea necorespunzătoare.
2. Daune cauzate de demontarea efectuată de către client.
3. Daune cauzate de modificările efectuate de client.
4. Daune cauzate de alți factori irezistibili

Furnizor/Distribuitor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

Ръководство за потребителя



Ендоскоп VS-Y4039 с 4.3" IPS
HD дисплей,
с сонда 3,9 м, кабел 2 м

Борос коп

Този продукт е контролен борос коп, проектиран с цел да помогне на техниците при поддръжка и отстраняване на неизправности.

Продуктът е оборудван с HD камера и усъвършенствана технология за обработка на изображения. Той може да предава снимки изображения в реално време. Той може точно да открива повърхностни дефекти, пукнатини, ожулвания и други проблеми на обектите, като по този начин подобрява качеството и ефективността.

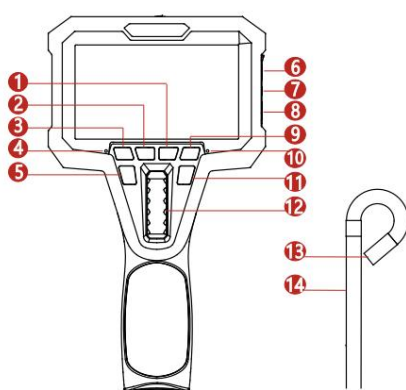
Продуктът е гъвкав и надежден, което позволява лесен достъп до трудно достъпни пространства и осигурява лесно откриване.

Продуктът има функция за предупреждение за високата температура. Ако температурата надвиши максималната температура, която ендоскопът може да издържи, захванването ще се изключи и ще се намалат щетите по продукта, причинени от високата температура.

Предупреждение: Не поставяйте с ондата в среда с високата температура (над 70°C).

Дръжте трибала права, когато използвате.

Въвеждане във външния вид



- 1 Наръч / Запиране на изображението
- 2 НАГ ОРЕ / Увеличение
- 3 Настройки на менюто
- 4 МИКРОФОН
- 5 ОК/Снимка/Старт/Спиране на запис
- 6 Зареждане чрез USB-C / данни
- 7 Слот за TF карта
- 8 Нулиране
- 9 Режим Фото / Видео / Снимки / Албум
- 10 Индикатор: Червен - Зареждане, Зелен - Напълно зареден
Синьо - Включено
- 11 Включване/Изключване/Регулиране на LED светлината
- 12 Колело - Регулиране на посоката на камерата
- 13 Змийска триба
- 14 Мегapixel HD сензор

Технически параметри

Диаметър на обектива на камерата	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Дължина на серпентинната триба	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Материал на серпентинната триба	Метал + Пластмаса	Метал + Пластмаса	Метал + Пластмаса	Метал + Пластмаса	Метал + Пластмаса
Дълбочина на изглед	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Зрително поле	80°	90°	90°	90°	80°
Източник на светлина	6 LED светлини	6 LED светлини	6 LED светлини	6+1 LED светлини	6/8 LED светлини
Сензор	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Пиксел	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Размер на екрана	4.3" LCD IPS дисплей				
Ръчно задържане	Поддръжка				
Език на приложението	Многоезична поддръжка				
Тип батерия	Литиева батерия: 3.7 V/2600 mAh				
Достъп	TF карта (макс. 32GB)				
Работна среда	от -10°C до 50°C				
Клас на защита	Цялото устройство е водоустойчиво.				

Икона на извлечение

а. Запис:	Няма микروفон			
	Записът е включен Записът е изключен			
б. TF карта	С TF карта Без TF карта			
в. Светодиод	Ниво 1	Ниво 2	Ниво 3	Ниво 4 (изключено)
г. Батерия:	25% заредено	50% заредено	75% заредено	Напълно заредено
	Батерията е изтощена			
	Зареждане			

Инструкции за експлоатация

1. Включване/изключване

Надигнете бутона . Задържате го за 3 секунди, за да се включи. Индикаторът на IPS екрана ще светне в синьо.

Надигнете бутона  за 3 секунди, за да изключите.

2. Настройки на LED осветлението

Когато е включена LED светлината с най-ярък светлина подравняване. Надигнете бутона за ниво, за да регулирате яркостта. Яркостта е разделена на 4 нива, а четвъртото изключва LED светлината. 

3. Режим

				
Настройки на менюто	Увеличаване	Затваряне на изображението	Снимка	 Режим 1
Настройки на менюто	Увеличаване	Затваряне на изображението	Старт/Спиране на запис	 Режим 2
Изтриване/Защита картина с фенер	Последно/Възвръщане напред обратно	Следващ/Напред	Възпроизвеждане/Пуза	 Режим 3

4. Допълнителни настройки

В режим на снимка или видео, надигнете  за настройките „Резолюция“ и „Датум и час“, на които можете да настроите:

a. Разделителна точка: може да се избира между „VGA“, „720P“ и „1080P“.

b. След включване на датата, датата на снимка/видео ще се показва в долния десен ъгъл на снимката или видеото, когато правите снимка или видео.

В режим на снимка или видео, надигнете  за да настроите следните настройки:

c. Автоматично изключване, можете да изберете да зададете „изключено“ или „3 минути“, „5 минути“ и „10 минути“, автоматично изключване след няколко минути.

g. Език на настройките, поддържа се „американски“, „традиционен китайски“, „японски“, „английски“, „корейски“, „френски“, „немски“, „руски“ и „испански“, настройката по подразбиране е „английски“.

5. Зареждане

Свържете устройството към зарядно устройство (DC 5V), като използвате кабел Type-C за зареждане. Устройството не поддържа бързо зареждане.

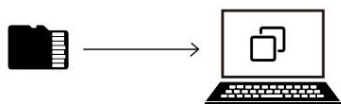
Известие

Преди да използвате този продукт, моля, прочетете внимателно това ръководство и следвайте инструкциите, за да избегнете повреди, причинени от неправилна употреба.

- Не използвайте нашата камера тип „змейска тръба“ с части от други производители без разрешение, дори ако интерфейсите са еднакви.
- Не използвайте продукта на места, където може да бъде изложен на проводници или предмети под напрежение, тъй като откритите метални части могат да бъдат електропроводими и да причинят неочаквани инциденти.
- Не позволявайте на непълнолетни да работят с амически боксови копире. Забранено е използването му за медицински тестове или тестове върху храни животни.
- Поддържайте продукта чист, избягвайте съпътстване с ветлина или директен контакт с вода, масло и корозивни течности.
- ЗАБЕЛЕЖКА: Целта на боксови копире НЕ Е ВОДОУСТОЙЧИВО. Непещане със студен вoduстойчивост IP67. Моля, помислете за летно от вода върху летта с леду потреба.
- Работете внимателно и не държайте тръбата твърде много, максималното отъване на змейска тръба е един кръг.
- Преди да издърпате тръбата от „земля“, уверете се, че воланът е върнат в неутрално положение. Строго е забранено ругото заваряване на волана.
- Използвайте оригиналния USB кабел за зареждане.

Копиране на снимки

А: Копиране на компютър с помощта на TF четец на карти



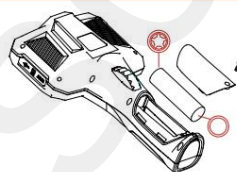
Б: 1. Свържете компютър с кабел за данни.
2. Включете батерията



Монтаж на батерията

1. Развийте капачка на батерията на дръжката и извадете батерията.
2. Обърнете с внимание, за да се уверите, че положителният и отрицателният полюс на батерията съвпадат с положителния и отрицателния полюс на дръжката на ендоскопа. След фиксиране затворете капачка на батерията и затегнете винта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че устройството е сухо и изключено, преди да смените батерията.



Отстраняване на неизправности

Грешка	Възможни причини	Метод
Не може да се зарежда	1. Интерфейсът за зареждане е замърсен. 2. Повреден кабел за зареждане.	1. Почистете интерфейса за зареждане и го свържете отново. 2. Сменете кабела за зареждане или зарядното устройство.
Размазано изображение	1. Счупта е зъбчата. 2. Счупта не е в обхвата на дълбочината на рязане. 3. Повредена леща поради високата температура.	1. Почистете счупта с предпазвателна кърпа без влакна. 2. Поставете счупта в диапазона на дълбочина на рязане от 20 до 100 мм. 3. Не поставяйте счупта в среда с висока температура (над 70°C).
Диапазонът на управление на счупта е твърде малък	Зъбчата е деформирана.	Дръжте тубата права преди употреба.
Не може да се включи	1. Изтощена батерия 2. Неправилен монтаж	1. Презаредете или сменете батерията. 2. Проверете батерията и контактите в отделенията за батерията за замърсявания или деформация и след това поставете отново батерията.
Автоматично изключване	Ниска батерия	Презаредете или сменете батерията.
Заседнал нахален екран	1. Системата не успя да стартира. 2. Слаба батерия.	1. Натиснете продължително бутона „Нулиране“. 2. Сгледете отново батерията, рестартирайте я и след това заредете.
Изображението не може да бъде качено или намерено	Капачиците на SD картата не са достатъчни.	1. Сменете SD картата или изтрийте ненужните файлове. 2. Форматиране на SD картата.
При вмъкване ще се покаже „Грешка в SD картата“ или „Форматиране“	Позицията на картата е изкривена	1. Почистете контактите на SD картата. 2. Поставете отново SD картата.

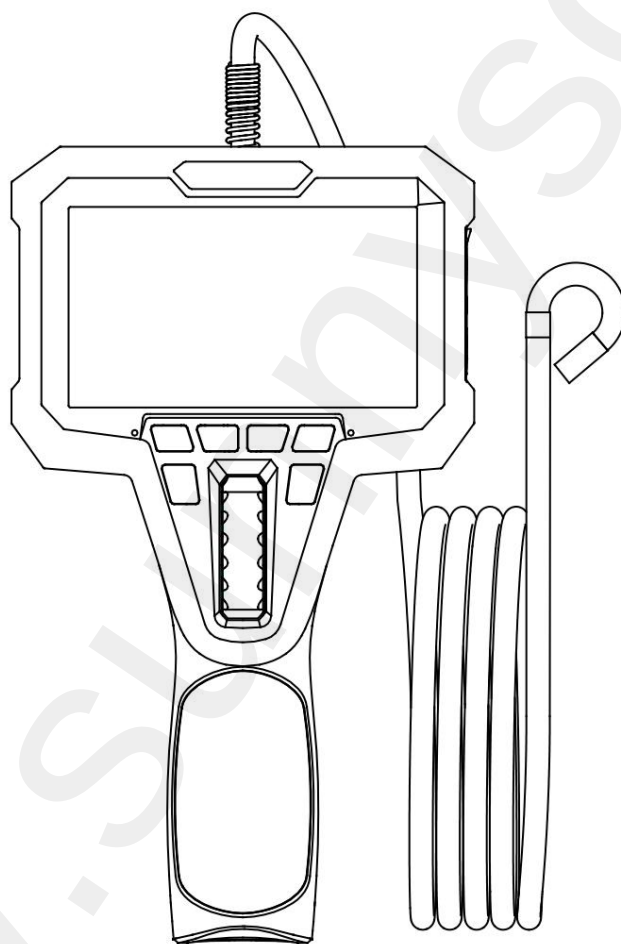
Отрицателни нагледания

НАПОМНЯНЕ: Използвайте продукта с поредуканията.
Безплатните услуги няма да бъдат налични в следните ситуации:

1. Повреди, причинени от неправилно съхранение.
2. Повреди, причинени от демонтаж, извършен от клиента.
3. Повреди, причинени от модификация, извършена от клиента.
4. Щети, причинени от други непреодолими фактори

Дистрибутор
Sunnysoft sroKovanecká
2390/1a
19000 Прага 9
Чехия
www.sunnysoft.cz

Instrukcja obsługi



Endoskop VS-Y4039 z 4,3" IPS
Wyświetlacz
HD, sonda 3,9 m, kabel 2 m

Boroskop

Produkt ten jest endoskopem kontrolnym zaprojektowanym specjalnie do zastosowań przemysłowych, w tym do testowania i konserwacji. Ma on pomagać technikom w pracach konserwacyjnych i rozwiązywaniu problemów.

Produkt jest wyposażony w kamerę HD i zaawansowaną technologię obrazowania. Umożliwia on przesyłanie wyraźnych obrazów w czasie rzeczywistym. Urządzenie precyzyjnie wykrywa wady powierzchni, pęknięcia, otarcia i inne problemy obiektów, poprawiając w ten sposób jakość i wydajność.

Produkt jest elastyczny i niezawodny, umożliwia łatwy dostęp do ciasnych przestrzeni i gwarantuje kompleksową detekcję.

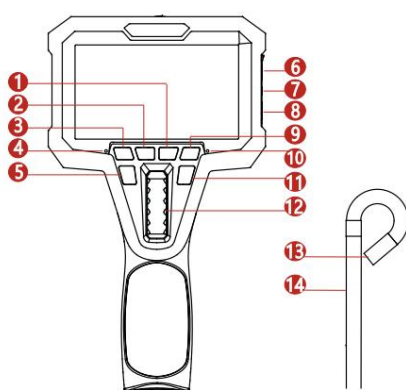
Produkt posiada funkcję ostrzegania o wysokiej temperaturze. Jeśli temperatura przekroczy maksymalną temperaturę, jaką może wytrzymać endoskop, urządzenie wyłączy zasilanie, co zmniejszy ryzyko uszkodzenia produktu spowodowanego wysoką temperaturą.

Ostrzeżenie:

Nie należy umieszczać sondy w środowisku o wysokiej temperaturze (poniżej 70°C).

Podczas używania należy trzymać rurkę prosto.

Wprowadzenie do wyglądu



- 1 W dół / Obrót obrazu
- 2 W GÓRĘ / Powiększenie
- 3 Ustawienia menu
- 4 MIKROFON
- 5 OK/Zdjęcie/Rozpocznij/zatrzymaj nagrywanie
- 6 Ładowanie przez USB-C / Dane
- 7 Gniazdo na kartę TF
- 8 Nastawić
- 9 Tryb: Zdjęcia / Nagrywanie wideo / Album
- 10 Wskaźnik: czerwony - ładowanie, zielony - w pełni naładowany
Niebieski - włącz zasilanie
- 11 Włączanie/wyłączanie/regulacja światła LED
- 12 Koło - Dostosuj kierunek kamery
- 13 Rura węża
- 14 Czujnik megapikselowy HD

Parametry techniczne

Srednica obiektywu aparatu	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Długość rurki serpentynowej	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Materiał rurki serpentynowej	Metal + Plastik	Metal + Plastik	Metal + Plastik	Metal + Plastik	Metal + Plastik
Głębokość ostrości	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Pole widzenia	80°	90°	90°	90°	80°
Źródło światła	6 diod LED	6 diod LED	6 diod LED	6+1 diod LED	6/8 diod LED
Transduktor	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Piksel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Rozmiar ekranu	4,3-calowy wyświetlacz LCD IPS				
Ściemnianie ręczne	Wsparcie				
Język aplikacji	Obsługa wielu języków				
Typ baterii	Bateria litowa 3,7 V/2600 mAh				
Dostarczać	Karta TF (maks. 32 GB)				
Środowisko operacyjne	-10°C do 50°C				
Klasa ochrony	Całe urządzenie nie jest wodoodporne.				

Ikona oświadczenia

a. Nagrywanie:		Brak widoków
		Nagrywanie włączone Nagrywanie wyłączone
b. Karta TF:		Z karty TF Bez karty TF
c. Dioda LED:		Poziom 1 Poziom 2 Poziom 3 Poziom 4 (wyłączony)
d. Bateria:		Naladowano w 25% Naladowano w 50% Naladowano w 75% W pełni naładowany . Bateria jest słaba, ładowanie natychmiastowe Ładowanie

Instrukcja obsługi

1. Włączanie/wyłączanie zasilania

Naciśnij przycisk  Przytrzymaj przycisk hosta przez 3 sekundy, aby wyłączyć. Wskaźnik ekranu IPS zaświeci się na niebiesko.

Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy, aby wyłączyć.

2. Ustawienia światła LED

Po włączeniu dioda LED świeci domyślnie najjaśniej. Naciśnij przycisk poziomy , aby wyłączyć diodę LED.  Dostosuj jasność. Jasność jest podzielona na 4 poziomy, a czwarty

3. Tryb

				
Ustawienia menu	Powiększ	Obróć obraz	Zdjęcie	 Tryb 1
Ustawienia menu	Powiększ	Obróć obraz	Rozpocznij/zatrzymaj nagrywanie	 Tryb 2
Usuń/Chroń obraz z latarnią	Ostatni/Przewiń z pamięci	Dalej/Dalej	Odtwórz/Pauza	 Tryb 3

4. Ustawienia dodatkowe

W trybie zdjęć lub wideo naciśnij  dla ustawień „Rozdzielczość” i „Data naklejki”, z których niektóre obejmują:

- Rozdzielczość można wybierać pomiędzy „VGA”, „720P” i „1080P”.
- Po włączeniu daty data zdjęcia lub nagrania wideo będzie wyświetlana w prawym dolnym rogu zdjęcia lub nagrania wideo podczas robienia zdjęcia lub nagrania wideo.

W trybie zdjęć lub wideo naciśnij  aby dokonać następujących ustawień:

- Automatyczne wyłączanie zasilania. Możesz wybrać ustawienie „wyłączone” lub „3 minuty”, „5 minut” i „10 minut”, automatyczne wyłączanie zasilania po kilku minutach;
- Ustawienia językowe, obsługa języków: „chiński uproszczony”, „chiński tradycyjny”, „japoński”, „angielski”, „koreański”, „francuski”, „niemiecki”, „rosyjski” i „hiszpański”. Domyślnym ustawieniem jest „angielski”.

5. Ładowanie.

Podłącz urządzenie do ładowarki (DC 5 V) za pomocą kabla typu C, aby naładować. Urządzenie nie obsługuje szybkiego ładowania.

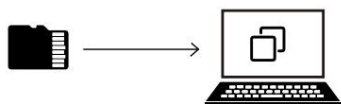
Ogłoszenie

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

- Nie należy używać naszej kamery rurowej typu snake tube z częściami pochodzącymi od innych producentów bez pozwolenia, nawet jeśli interfejsy są takie same.
- Nie należy używać produktu w miejscach, w których może być on narażony na działanie przewodów lub przedmiotów pod napięciem, ponieważ odsłonięte metalowe części mogą przewodzić prąd elektryczny i być przyczyną nieoczekiwanych wypadków.
- Nie należy pozwalać osobom niepełnoletnim na samodzielną obsługę endoskopu. Zabrania się używania go do badań medycznych lub badań na ludziach i zwierzętach.
- Utrzymuj produkt w czystości, unikaj światła słonecznego i bezpośredniego kontaktu z wodą, olejem i płynami żrącymi.
- UWAGA: Cały endoskop NIE JEST WODOODPORNY! Soczewka ma jednak klasę wodoodporności IP67. Po użyciu należy osuszyć wszelkie plamy wody na soczewce.
- Ostrożnie obchodź się z rurką i nie ciągnij jej zbyt mocno, maksymalne wygięcie rurki węża wynosi jeden okrąg
- Przed wyciągnięciem rury węża upewnij się, że koło jest ustawione w położeniu neutralnym. Surowo zabrania się gwałtownego obracania koła.
- Do ładowania należy używać oryginalnego kabla USB.

Kopiowanie zdjęć

A: Skopiuj na komputer za pomocą czytnika kart TF



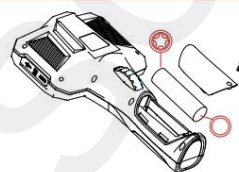
B: 1. Podłącz komputer za pomocą kabla danych.
2. Włącz endoskop



Montaż baterii

1. Odkręć pokrywę baterii na uchwycie i wyjmij baterię.
2. Zwróć szczególną uwagę, aby bieguny dodatnie i ujemne akumulatora pokrywały się z biegunami dodatnimi i ujemnymi na uchwycie endoskopu. Po zamocowaniu zamknij pokrywę akumulatora i dokręć śrubę.

UWAGA: Przed wymianą baterii należy upewnić się, że urządzenie jest suche i wyłączone.



Rozwiązywanie problemów

Błąd	Możliwe przyczyny	Metoda
Nie można ładować	1. Interfejs ładowania jest brudny. 2. Uszkodzony kabel ładujący.	1. Wyczyść interfejs ładowania i podłącz go ponownie. 2. Wymień kabel ładujący lub ładowarkę.
Rozmazany obraz	1. Sonda jest brudna. 2. Sonda nie znajduje się w zakresie głębi ostrości. 3. Uszkodzenie soczewki na skutek wysokiej temperatury.	1. Wyczyść sondę za pomocą dołączonej, niepozostawiającej włókien ściereczki. 2. Umieść sondę w zakresie głębi ostrości 20-100 mm. 3. Nie umieszczaj sondy w środowisku o wysokiej temperaturze (poniżej 70°C).
Zakres sterowania sondą jest zbyt mały	Rura węża jest zdeformowana.	Przed użyciem należy trzymać tubkę prosto.
Nie można włączyć	1. Rozładowana bateria 2. Nieprawidłowa instalacja	1. Naładuj lub wymień baterię. 2. Sprawdź, czy bateria i styki w komorze baterii nie są zabrudzone lub odkształcone, a następnie włóż baterię ponownie.
Automatyczne wyłączenie	Niski poziom baterii	Naładuj lub wymień baterię.
Zablokowany ekran powitalny	1. System nie uruchomił się. 2. Niski poziom naładowania baterii.	1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Reset”. 2. Złóż ponownie baterię, uruchom ją ponownie i naładuj.
Nie można przesłać ani znaleźć obrazu.	Pojemność karty SD jest niewystarczająca.	1. Wymień kartę SD lub usuń niepotrzebne pliki. 2. Formatowanie karty SD.
Podczas wstawiania zostanie wyświetlony „Błąd karty SD” lub „Formatowanie”	Pozycja karty jest przekrzywiona	1. Wyczyść styki karty SD. 2. Włóż ponownie kartę SD

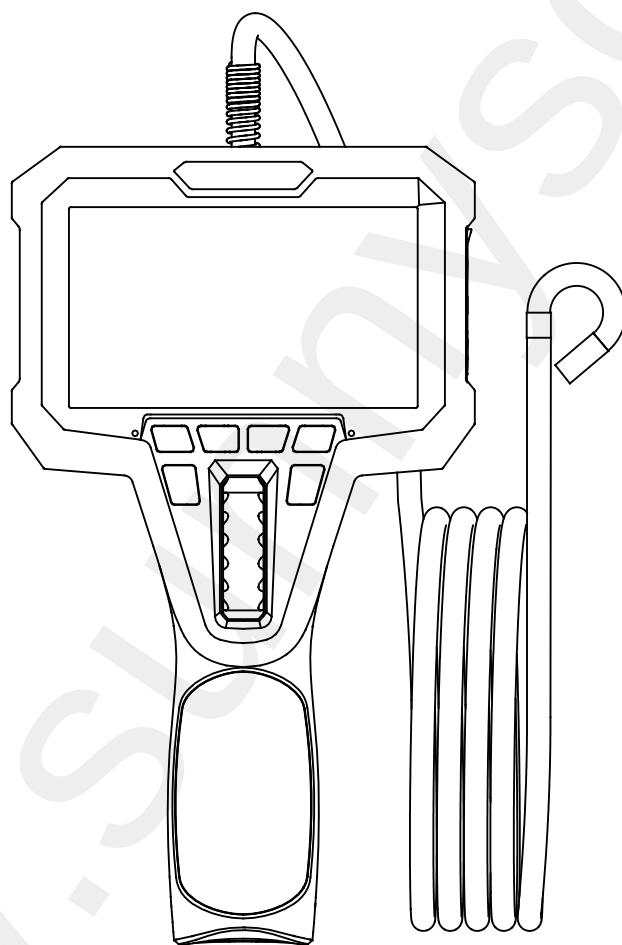
Ograniczenia gwarancji

PRZYPOMNIENIE: Produkt należy stosować zgodnie z instrukcją.
Bezpłatne usługi nie będą dostępne w następujących sytuacjach:

1. Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania.
2. Uszkodzenia powstałe na skutek demontażu wykonanego przez Klienta.
3. Uszkodzenia powstałe w wyniku modyfikacji dokonanych przez Klienta.
4. Szkody spowodowane przez inne nieodparte czynniki

Dostawca/Dystrybutor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Praga 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz

USER MANUAL

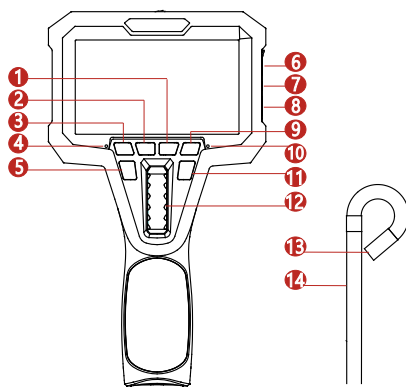


BORESCOPE

Articulating Borescope

- The product is a steering borescope designed specifically for industrial testing and maintenance, aimed at assisting technicians in maintenance and troubleshooting.
- The product is equipped with a HD camera and advanced imaging technology, It can transmit clear images in real time. Accurately detecting surface defects, cracks, abrasions, and other issues of objects to improve quality and efficiency.
- The product is flexible and reliable, allowing for easy access to strait spaces, Realize comprehensive detection.
- The product has a high temperature warning function, When exceeds the maximum temperature the endoscope can withstand, It will cut off the power and reduce product damage caused by high temperatures.
- Warning:** Don't place the probe in high temperature environment (below 70 °C)
Please keep the snake tube straight when using.

Appearance Introduction



- 1 Down / Image rotate
- 2 UP / Zoom in
- 3 Menu setting
- 4 MIC
- 5 OK / Photo / Start/stop record
- 6 Type-C Charging / Data
- 7 TF Card Slot
- 8 Reset
- 9 Mode: Photo / Video record / Album
- 10 Indicator: Red—Charging, Green—Fully charged
Blue— Power ON
- 11 Power ON/OFF / LED light Adjustment
- 12 Wheel—Adjust Camera direction
- 13 Snake Tube
- 14 Megapixel HD Probe

Technical Parameters

Camera Lens Diameter	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Snake Tube Length	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Material Snake Tube	Metal+Plastic	Metal+Plastic	Metal+Plastic	Metal+Plastic	Metal+Plastic
Depth Of Field	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Field Of View	80°	90°	90°	90°	80°
Lighting source	6 LED Lights	6 LED Lights	6 LED Lights	6+1 LED Lights	6/8 LED Lights
Sensor	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Pixel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Screen Size	4.3" LCD IPS Screen				
Manual Dimming	Support				
APP Language	Support Multiple Languages				
Battery Type	3.7V/2600mAh Lithium Battery				
Stockpile	TF Card(32GB Max)				
Operating Environment	-10°C to 50°C				
Protection class	The Whole Machine Is Not Waterproof				

Icon Statement

a. Recording:	No show Record On Record Off
b. TF card:	With TF card No TF card
c. LED:	Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 (turn off)
d. Battery:	Power 25% Power 50% Power 75% Full Battery Runs Out Charge Immediately Charging

Operational Guidance

1. Power On/Off

Press  the host button for 3 seconds for power on , IPS screen indicator lights blue , press  3 seconds for power off.

2.LED Light Adjustment

After power on, the LED light is the brightest by default setting, press the button  to adjust the brightness, the brightness is divided into 4 levels, and the fourth level is turning off the LED light.

3.Mode

				
Menu setting	Zoom in	Image rotate	Photo	 Mode 1
Menu setting	Zoom in	Image rotate	Start/Stop record	 Mode 2
Delete/Protect Lantern slide	Last/Rewind	Next/Forward	Play/Pause	 Mode 3

4.Other Settings

In photo or video mode, press  to set the "Resolution"and "Date Sticker", among which:

a.Resolution can choose "VGA"、"720P"、"1080P".

b.After the date sticker is turned on, when taking a photo or video, the date of the photo/video will be displayed in the lower right corner of the photo or video.

In the photo or video mode, press  to make the following settings:

c.Automatic shutdown, you can choose setting "off" or "3 minutes", "5 minutes" and "10 minutes", Automatic shutdown after minutes;

d.Language setting, support "Simplified Chinese", "Traditional Chinese", "Japanese", "English", "Korean", "French", "German", "Russian" and "Spanish", default "English".

5.Charging

Connect the device to the charger (DC5V) with Type-C cable for charging, The device does not support fast charging

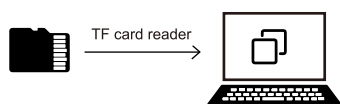
Cautions

Please read this manual carefully before using this product, and follow the instructions to avoid the damage caused by improper use.

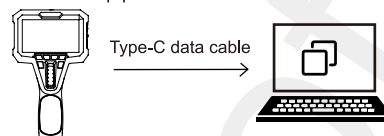
- 1 . Please don't use our snake tube camera with other manufacturers borescope parts without authorization, even if the interfaces are the same.
- 2 . Please don't use the product in areas where it may be exposed to wire or charged objects, as the exposed metal parts can be electrically conductive and may cause unexpected accidents.
- 3 . Please don't allow minors to operate this borescope separately, and it's forbidden to use this borescope for medical or human and animal testing.
- 4 . Please keep the product clean, avoid exposure to the sun, or direct contact with water, oil and corrosive liquids.
5. NOTE: The whole borescope is NOT WATERPROOF! But IP67 Waterproof lens, Please dry the water stain on the lens after use.
- 6 . Please take it lightly, do not over-tugging the tube,the maximum bending of the snake tube is one circle.
- 7 . Please make sure that the Wheel is returned to the neutral position before pulling out the snake tube. It is strictly forbidden to turn the Wheel roughly.
- 8 . Please use the original USB cable for charging.

Copying Photos

A: Copy to computer using TF card reader



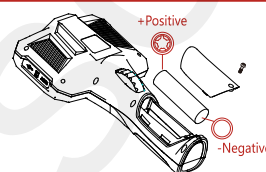
B: 1. Connect the computer with data cable
2. Borescop power on



Battery Installation

1. Unscrew the handle battery screw cover and take out the battery.
2. Please pay special attention that the positive and negative poles of the battery correspond to the positive and negative poles on the endoscope handle. After fixed, close the battery cover and Tighten the screw.

NOTE: Before replacing the battery, please make sure the device is dry and shut down.



Troubleshooting

Fault	Possible causes	Method
Can't charge	1.The charging interface is dirty. 2.Damaged charging cable.	1.Clean the charging interface and re-plug it. 2.Replace the charging cable or charger.
Blurry Imag	1.The probe is dirty. 2.Probe is not within the range of the depth-of-field. 3.Damaged lens due to high temperature.	1.Clean the probe with the lint-free cloth within the package. 2.Please place the probe within the depth of field range of 20-100mm. 3.Do not place the probe in a high temperature environment (below 70°C).
The probe steering range is too small	Snake tube is distorted	Keep the snake tube straight to use.
Unable to Power-on	1.Dead Battery 2.Incorrect Installation	1.Please recharge or replace the battery. 2.Please check the battery and battery compartment contact if it is dirt or deformation, then reinstall the battery
Auto Power-off	Low Battery	Please recharge or replace the battery.
Boot screen stuck	1.Failed to start the system. 2.Low Battery.	1.Long press "Reset" button. 2.Reassemble the battery and restart it, then charge it.
Image cannot be recorded or found	SD card capacity is insufficient.	1.Replace the SD card or delete unnecessary files. 2.Formatting the SD Card.
"SD card error" or "Format" when inserting	The position of the card is deviated.	1.Clean the SD card contact. 2.Reinstall the SD card.

Warranty Limitations

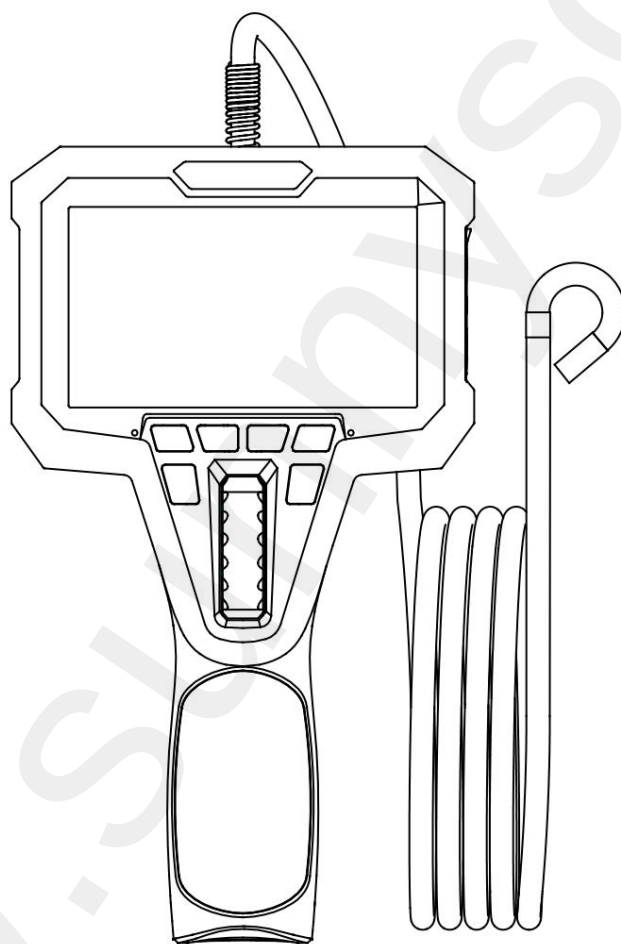
REMINDER: Be sure to use your product as directed.

Free services will not be available in the following situations:

1. Damage caused by improper storage.
2. Damage caused by the customer's own disassembling.
3. Damage caused by the customer's own modification.
4. Damage caused by other irresistible factors.

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

Uporabniški priročnik



Endoskop VS-Y4039 s 4,3-palčnim IPS-om
HD zaslon, sonda
3,9 m, kabel 2 m

Boroskop

Ta izdelek je kontrolni boroskop, zasnovan posebej za industrijsko testiranje in vzdrževanje, katerega cilj je pomagati tehnikom pri vzdrževanju in odpravljanju težav.

Izdelek je opremljen s HD kamero in napredno tehnologijo slikanja. Omogoča prenos jasnih slik v realnem času. Natančno lahko zazna površinske napake, razpoke, odrgnine in druge težave predmetov, s čimer izboljša kakovost in učinkovitost.

Izdelek je prilagodljiv in zanesljiv, kar omogoča enostaven dostop do ozkih prostorov in zagotavlja celovito zaznavanje.

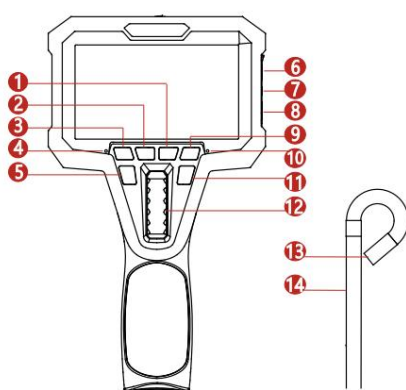
Izdelek ima funkcijo opozorila o visoki temperaturi. Če temperatura preseže najvišjo dovoljeno temperaturo, ki jo endoskop lahko prenese, se bo napajanje izklopilo in zmanjšala škoda na izdelku zaradi visokih temperatur.

Opozorilo:

Sonde ne postavljajte v okolje z visoko temperaturo (pod 70 °C).

Med uporabo držite cev ravno .

Uvod v videz



- 1 Navpično / Vrtenje slike
- 2 GOR / Povečava
- 3 Nastavitve menija
- 4 MIKROFON
- 5 V redu/Fotografija/Začni/ustavi snemanje
- 6 Polnjenje prek USB-C / prenos podatkov
- 7 Reža za kartico TF
- 8 Ponastavi
- 9 Način: Foto / Video snemanje / Album
- 10 Indikator: rdeča - polnjenje, zelena - popolnoma napolnjena
Modra - Vključeno
- 11 Vkllop/izklop/prilagajanje LED luči
- 12 Kolo - Prilagodi smer kamere
- 13 Kačja cev
- 14 Megapikselni HD senzor

Tehnični parametri

Premer objektivna kamere	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5 mm	8.5mm
Dolžina serpentinske cevi	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Material serpentinske cevi	Kovina + plastika	Kovina + plastika	Kovina + plastika	Kovina + plastika	Kovina + plastika
Globinska ostrina	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Vidno polje	80°	90°	90°	90°	80°
Vir svetlobe	6 LED luči	6 LED luči	6 LED luči	6+1 LED luči	6/8 LED luči
Senzor	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Piksel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Velikost zaslona	4,3-palčni LCD-IPS-zaslon				
Ročno zatemnitev	Podpora				
Jezik aplikacije	Večjezična podpora				
Vrsta baterije	Litijeva baterija 3,7 V/2600 mAh				
Dobava	TF kartica (največ 32 GB)				
Delovno okolje	od -10 °C do 50 °C				
Razred zaščite	Celotna naprava ni voodoodporna.				

Ikona izjave

a. Snemanje:	Ni ogledov			
	Snemanje vklopljeno Snemanje izklopljeno			
b. TF kartica:	S kartico TF Brez kartice TF			
c. LED:	1. stopnja	2. stopnja	3. stopnja	Stopnja 4 (izklopljeno)
d. Baterija:	25 % napolnjeno	50 % napolnjeno	75 % napolnjeno	Popolnoma napolnjeno, takojšnje polnjenje
				Baterija je skoraj prazna, polnjenje

Navodila za uporabo

1. Vkllop/izklop

Pritisnite gumb  Gostitelj držite 3 sekunde, da se vklopi. Indikator IPS zaslona bo zasvetil modro.

Pritisnite 3  ande za izklop.

2. Nastavitve LED luči

Ko je vklopljena, je LED-lučka privzeto najmočnejša. Pritisnite gumb za nastavev nivoja , da  prilagodite svetlost. Svetlost je razdeljena na 4 stopnje, četrta pa izklopite LED- lučko.

3. Način

				
Nastavitve menija	Povečaj	Zavrtite sliko	Fotografija	 Način 1
Nastavitve menija	Povečaj	Zavrtite sliko	Začni/ustavi snemanje	 Način 2
Izbriši/Zaščiti slika z lučko	Zadnji/Previjanje nazaj nazaj	Naprej/Naprej	Predvaj/Pavza	 Način 3

4. Dodatne nastavitve

V načinu za fotografiranje ali snemanje videoposnetkov pritisnite  za nastavitve »Ločljivost« in »Datum nalepke«, med katerimi so nekatere:

Ločljivost je mogoče izbrati med »VGA«, »720P« in »1080P«.

b. Po vklopu datuma se bo datum fotografije/videoposnetka prikazal v spodnjem desnem kotu fotografije ali videoposnetka, ko boste fotografirali ali posneli videoposnetek.

V načinu za fotografiranje ali snemanje videoposnetkov pritisnite  za naslednje nastavitve:

c. Samodejni izklop, lahko nastavite "izklop" ali "3 minute", "5 minut" in "10 minut", samodejni izklop po nekaj minutah;

d. Jezikovne nastavitve, podpora za »poenostavljeno kitajščino«, »tradicionalno kitajščino«, »japonsščino«, »angleščino«, »korejščino«, »francoščino«, »nemščino«, »ruščino« in »španščino«, privzeta nastavev je »angleščina«.

5. Polnjenje

Napravo priključite na polnilnik (DC 5V) s kablom tipa C. Naprava ne podpira hitrega polnjenja.

Obvestilo

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite ta priročnik in upoštevajte navodila, da preprečite škodo zaradi nepravilne uporabe.

1. Naše kamere v obliki kače ne uporabljajte z deli drugih proizvajalcev brez dovoljenja, tudi če so vmesniki enaki.

2. Izdelka ne uporabljajte na mestih, kjer bi lahko bil izpostavljen žicam ali predmetom pod napetostjo, saj so lahko izpostavljeni kovinski deli električno prevodni in lahko povzročijo nepričakovane nesreče.

3. Mladoletnikom ne dovolite, da bi sami upravljali ta boroskop , in prepovedana je njegova uporaba za medicinske teste ali teste na ljudeh in živalih.

4. Izdelek naj bo čist, izogibajte se sončni svetlobi ali neposrednemu stiku z vodo, oljem in korozivnimi tekočinami.

5. OPOMBA: Celoten boroskop NI VODOTESEN! Vendar je leča vodoodporna po standardu IP67. Po uporabi posušite madež vode na leči.

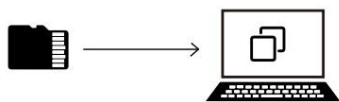
6. Previdno ravnejte in cevi ne vlecite preveč, največji upogib kačje cevi je en krog.

7. Preden izvlečete cev za pritrditev, se prepričajte, da je kolo vrnjeno v nevtralni položaj. Strogo prepovedano je grobo vrtenje kolesa .

8. Za polnjenje uporabite originalni USB kabel.

Kopiranje fotografij

A: Kopiranje v računalnik z uporabo bralnika kartic TF



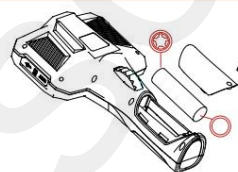
B: 1. Računalnik priključite s podatkovnim kablom.
2. Vključite boroskop



Namestitev baterije

1. Odvijte pokrov baterije na ročaju in odstranite baterijo.
2. Bodite še posebej pozorni, da se pozitivni in negativni pol baterije ujemata s pozitivnim in negativnim polom na ročaju endoskopa. Po pritrditvi zaprite pokrov baterije in privijte vijak.

OPOMBA: Preden zamenjate baterijo, se prepričajte, da je naprava suha in izklopljena.



Odpravljanje težav

Napaka	Možni vzroki	Metoda
Polnjenje ni mogoče	1. Polnilni vmesnik je umazan. 2. Poškodovan polnilni kabel.	1. Očistite polnilni vmesnik in ga ponovno priključite. 2. Zamenjajte polnilni kabel ali polnilnik.
Zamegljena slika	1. Sonda je umazana. 2. Sonda ni znotraj dosega globinske ostrine. 3. Poškodovana leča zaradi visoke temperature.	1. Sondo očistite s priloženo krpo, ki ne pušča vlaken. 2. Sondo postavite v območje globinske ostrine od 20 do 100 mm. 3. Sonde ne postavljajte v okolje z visoko temperaturo (pod 70 °C).
Območje krmiljenja sonde je premajhno	Kačja cev je deformirana.	Pred uporabo držite tubo naravnost.
Ni mogoče vklopiti	1. Prazna baterija 2. Nepravilna namestitev	1. Napolnite ali zamenjajte baterijo. 2. Preverite baterijo in kontakte v predalu za baterijo glede umazanih ali deformacij, nato pa baterijo ponovno vstavite.
Samodejni izklop	Prazna baterija	Napolnite ali zamenjajte baterijo.
Zataknen uvodni zaslon	1. Sistem se ni zagnal. 2. Prazna baterija.	1. Dolgo pritisnite gumb »Ponastavi«. 2. Ponovno sestavite baterijo, jo ponovno zaženite in nato napolnite.
Slike ni mogoče naložiti ali najti.	Zmogljivost SD kartice ni zadostna.	1. Zamenjajte kartico SD ali izbršite nepotrebne datoteke. 2. Formatiranje SD kartice.
Pri vstavljanju se bo prikazalo »Napaka SD kartice« ali »Formatiranje«	Položaj kartice je nagnjen	1. Očistite kontakte SD kartice. 2. Ponovno vstavite kartico SD

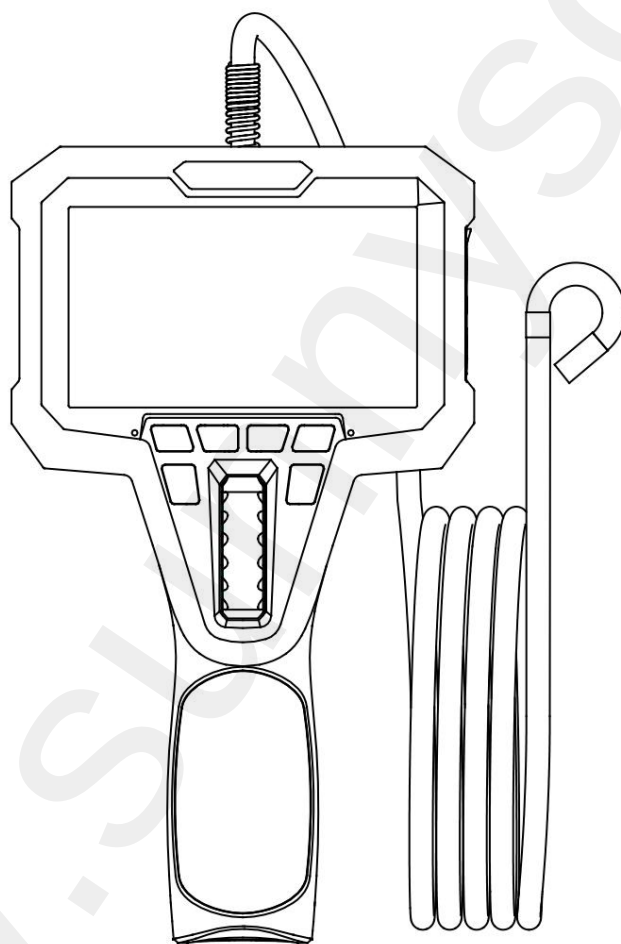
Omejitve garancije

OPOMNIK: Izdelek uporabljajte po navodilih.
Brezplačne storitve ne bodo na voljo v naslednjih primerih:

1. Škoda zaradi nepravilnega skladiščenja.
2. Škoda, ki jo je povzročila demontaža, ki jo je opravila stranka.
3. Škoda, povzročena zaradi modifikacije, ki jo je opravila stranka.
4. Škoda, ki jo povzročijo drugi nepremagljivi dejavniki

Dobavitelj/distributer
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Praga 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

Korisnički priručnik



VS-Y4039 endoskop s 4,3" IPS-om
HD zaslon,
sonda 3,9 m, kabel 2 m

Boroskop

Ovaj proizvod je kontrolni boroskop posebno dizajniran za industrijsko ispitivanje i održavanje, s ciljem pomoći tehničarima u održavanju i rješavanju problema.

Proizvod je opremljen HD kamerom i naprednom tehnologijom snimanja. Može prenositi jasne slike u stvarnom vremenu. Može točno otkriti površinske nedostatke, pukotine, ogrebotine i druge probleme objekata, čime se poboljšava kvaliteta i učinkovitost.

Proizvod je fleksibilan i pouzdan, omogućuje jednostavan pristup uskim prostorima i osigurava sveobuhvatno otkrivanje.

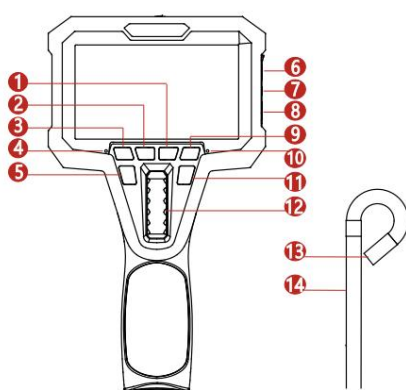
Proizvod ima funkciju upozorenja na visoku temperaturu. Ako temperatura premaši maksimalnu temperaturu koju endoskop može podnijeti, isključit će napajanje i smanjiti oštećenje proizvoda uzrokovano visokim temperaturama.

Upozorenje:

Ne stavljajte sondu u okruženje s visokom temperaturom (ispod 70°C).

Držite tubu ravno prilikom upotrebe.

Uvod u izgled



- 1 Dolje / Rotacija slike
- 2 GORE / Zumiranje
- 3 Postavke izbornika
- 4 MIKROFON
- 5 U redu/Fotografiraj/Pokreni/zaustavi snimanje
- 6 Punjenje putem USB-C / prijenosa podataka
- 7 Utor za TF karticu
- 8 Resetiraj
- 9 Način rada: Foto / Snimanje videa / Album
- 10 Indikator: Crvena - Punjenje, Zelena - Potpuno napunjeno
Plava - Uključeno
- 11 Uključivanje/isključivanje/podešavanje LED svjetla
- 12 Kotačič - Podešavanje smjera kamere
- 13 Zmijaska cijev
- 14 Megapikselski HD senzor

Tehnički parametri

Promjer objektiva kamere	3.9mm	5.5mm	6.2mm	6.5mm	8.5mm
Duljina serpentinske cijevi	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m	1m/2m/3m
Materijal serpentinske cijevi	Metal + Plastika	Metal + Plastika	Metal + Plastika	Metal + Plastika	Metal + Plastika
Dubina polja	20-80mm	15-100mm	15-100mm	15-100mm	20-100mm
Vidno polje	80°	90°	90°	90°	80°
Izvor svjetlosti	6 LED svjetala	6 LED svjetala	6 LED svjetala	6+1 LED svjetla	6/8 LED svjetala
Senzor	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/9" CMOS	1/6" CMOS
Piksel	100W	100W	100W	100W+100W	200W
Veličina zaslona	4,3" LCD IPS zaslon				
Ručno zatamnjivanje	Podrška				
Jezik aplikacije	Višejezična podrška				
Vrsta baterije	Litijeva baterija 3,7 V/2600 mAh				
Opskrbiti	TF kartica (maks. 32 GB)				
Radno okruženje	-10°C do 50°C				
Klasa zaštite	Cijeli uređaj nije voodootporan.				

Ikona izvoda

a. Snimanje:		Nema pregleda
		Snimanje uključeno Snimanje isključeno
b. TF kartica:		5 TF karticom Bez TF kartice
c. LED:		Razina 1
		Razina 2
		Razina 3
		Razina 4 (isključeno)
d. Baterija:		25% napunjeno
		50% napunjeno
		75% napunjeno
		Potpuno napunjeno
		Baterija je skoro prazna, punjenje se vrši odmah
		Punjenje

Upute za uporabu

1. Uključivanje/isključivanje

Pritisnite gumb . Host držite 3 sekunde da se uključi. Indikator IPS zaslona će svijetliti plavo.

Pritisnite 3 sekunde  za isključivanje.

2. Postavke LED svjetla

Kada je uključeno, LED svjetlo je prema zadanim postavkama najjače. Pritisnite gumb za podešavanje  podesite svjetlinu. Svjetlina je podijeljena u 4 razine, a četvrta jačine svjetla da biste isključili LED svjetlo.

3. Način rada

				
Postavke izbornika	Uvećaj	Rotiranje slike	Fotografija	 Način 1
Postavke izbornika	Uvećaj	Rotiranje slike	Pokreni/Zaustavi snimanje	 Način 2
Izbriši/Zaštiti slika s lampionom	Zadrži/Premotavanje unatrag nazad	Sljedeće/Naprijed	Reproduciraj/Pauziraj	 Način 3

4. Dodatne postavke

U načinu rada za fotografije ili videozapise pritisnite  za postavke "Rezolucija" i "Datum naljepnice", neke od kojih uključuju:

a. Rezolucija se može odabrati između „VGA“, „720P“ i „1080P“.

b. Nakon uključivanja datuma, datum fotografije/videozapisa prikazat će se u donjem desnom kutu fotografije ili videozapisa prilikom snimanja fotografije ili videozapisa.

U načinu rada za fotografije ili videozapise pritisnite  za sljedeće postavke:

c. Automatsko isključivanje, možete odabrati "isključeno" ili "3 minute", "5 minuta" i "10 minuta", automatsko isključivanje nakon nekoliko minuta;

d. Postavke jezika, podrška za "pojednostavljeni kineski", "tradicionalni kineski", "japanski", "engleski", "korejski", "francuski", "njemački", "ruski" i "španjolski", zadana postavka je "engleski".

5. Punjenje

Spojite uređaj na punjač (DC 5V) pomoću Type-C kabela za punjenje. Uređaj ne podržava brzo punjenje.

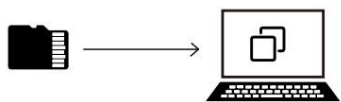
Obavijest

Prije upotrebe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i slijedite upute kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana nepravilnom upotrebom.

- Ne koristite našu kameru u obliku zmijske cijevi s dijelovima drugih proizvođača bez dopuštenja, čak i ako su sučelja ista.
- Ne koristite proizvod na mjestima gdje može biti izložen žicama ili predmetima pod naponom, jer izloženi metalni dijelovi mogu biti električno vodljivi i mogu uzrokovati neočekivane nezgode.
- Ne dopustite maloljetnicima da sami rukuju ovim boroskopom, a zabranjeno ga je koristiti za medicinske testove ili testove na ljudima i životinjama.
- Proizvod održavajte čistim, izbjegavajte sunčevu svjetlost ili izravan kontakt s vodom, uljem i korozivnim tekućinama.
- NAPOMENA: Cijeli boroskop NIJE VODOOTPORAN! Ali leća je vodootporna prema IP67. Molimo osušite mrlju od vode na leći nakon upotrebe.
- Pažljivo rukujte i nemojte previše povlačiti cijev, maksimalni savitak zmijske cijevi je jedan krug.
- Prije izvlačenja zmijolike cijevi, provjerite je li kotač vraćen u neutralni položaj. Strogo je zabranjeno grubo okretanje kotača.
- Za punjenje koristite originalni USB kabel.

Kopiranje fotografija

A: Kopiranje na računalno pomoću čitača TF kartica



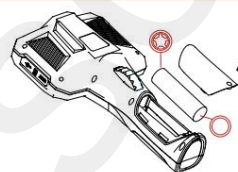
B: 1. Spojite računalno podatkovnim kablom.
2. Uključite boroskop



Ugradnja baterije

1. Odvrnite poklopac baterije na ručki i izvadite bateriju.
2. Obratite posebnu pozornost na to da pozitivni i negativni pol baterije odgovaraju pozitivnom i negativnom polu na dršci endoskopa. Nakon pričvršćivanja zatvorite poklopac baterije i zategnite vijak.

NAPOMENA: Prije zamjene baterije provjerite je li uređaj suh i isključen .



Rješavanje problema

Pogreška	Mogući uzroci	Metoda
Ne može se naplatiti	1. Sučelje za punjenje je prljavo. 2. Oštećen kabel za punjenje.	1. Očistite sučelje za punjenje i ponovno ga spojite. 2. Zamijenite kabel za punjenje ili punjač.
Zamućena slika	1. Sonda je prljava. 2. Sonda nije unutar raspona dubinske oštine. 3. Oštećena leća zbog visoke temperature.	1. Očistite sondu priloženom krpom koja ne ostavlja dlačice . 2. Postavite sondu unutar raspona dubine polja od 20-100 mm. 3. Ne stavljajte sondu u okruženje s visokom temperaturom (ispod 70°C).
Raspon upravljanja sondom je premalen	Zmijjska cijev je deformirana.	Prije upotrebe držite tubu ravno .
Ne može se uključiti	1. Prazna baterija 2. Nepravilna instalacija	1. Napunite ili zamijenite bateriju. 2. Provjerite bateriju i kontakte u odjeljku za bateriju na prijavštinu ili deformacije, a zatim ponovno umetnite bateriju.
Automatsko isključivanje	Slaba baterija	Napunite ili zamijenite bateriju.
Zaglavljivi početni zaslon	1. Sustav se nije uspio pokrenuti. 2. Slaba baterija.	1. Dugo pritisnite gumb "Resetiraj". 2. Ponovno sastavite bateriju, ponovno je pokrenite i napunite.
Slika se ne može prenijeti ili pronaći.	Kapacitet SD kartice nije dovoljan.	1. Zamijenite SD karticu ili izbrisite nepotrebne datoteke. 2. Formatiranje SD kartice.
Prilikom umetanja, prikazat će se "Pogreška SD kartice" ili "Formatiranje"	Položaj kartice je iskrivljen	1. Očistite kontakte SD kartice. 2. Ponovno umetnite SD karticu

Ograničenja jamstva

PODSJETNIK: Koristite proizvod prema uputama.

Besplatne usluge neće biti dostupne u sljedećim situacijama:

1. Oštećenja uzrokovana nepravilnim skladištenjem.
2. Oštećenja uzrokovana rastavljanjem koje je izvršio kupac.
3. Oštećenja uzrokovana modifikacijama koje je izvršio kupac.
4. Šteta uzrokovana drugim neodoljivim čimbenicima

Dobavljač/Distributer
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz